Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

25-е пленарное заседание

Четверг, 25 октября 2018 года, 15 ч 00 мин

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-жа Эспиноса Гарсес (Эквадор)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Гертце (Намибия), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч 00 мин.

Пункт 76 повестки дня (продолжение)

Доклад Международного Суда

Доклад Международного Суда (A/73/4)

Доклад Генерального секретаря (A/73/319)

Г-н Бандейра Галиндо (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Председателя Международного Суда судью Абдулкави Ахмеда Юсуфа за его содержательный доклад (A/73/4) о деятельности Суда. Я хотел бы также выразить признательность судьям Суда за их выдающийся вклад в обеспечение применения норм международного права и мирное урегулирование международных споров.

Я присоединяюсь к заявлению, с которыми выступил представитель Кабо-Верде (см. A/73/PV.24) от имени Сообщества португалоговорящих стран.

Ежегодное представление доклада Международного Суда предоставляет нам уникальную возможность оценить то, какую роль играют нормы международного права в деле ослабления напряженности и содействия созданию более безопасного мира. Поощряя диалог на общем для всех языке международного права, Суд является эффектив-

ным инструментом превентивной дипломатии и сотрудничества. Генеральный секретарь Гутерриш подчеркнул, что Организации Объединенных Наций необходимо сосредоточить внимание на превентивной деятельности, которая неразрывно связана с мирным разрешением споров. Суд стоит в центре этих усилий. Он представляет собой нечто большее, чем просто один из органов, перечисленных в главе VI Устава Организации Объединенных Наций. Это главный судебный орган Организации Объединенных Наций и единственная международная судебная инстанция универсального характера, обладающая общей юрисдикцией. На протяжении более 70 лет Суд помогает формулировать и разъяснять нормы международного права в таких разнообразных областях, как морское право, права человека, толкование договоров и применение силы — и это лишь некоторые из них. Вынося свои решения и консультативные заключения, он подтверждает принципы Устава Организации Объединенных Наций и вносит свой вклад в обеспечение верховенства права в международных делах. Постановления Суда также предоставляют основные ориентиры для государств в толковании международных норм, включая многосторонние договоры, в соответствии с Уставом.

Последний доклад Суда является еще одной главой в его успешной истории: в нем представлена информация о 4 решениях, 13 постановлениях и 5 новых спорных делах. Как отмечается в докладе, ожидающие разрешения спорные дела касаются

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



государств с четырех континентов, включая шесть стран из Африки, семь из стран Северной и Южной Америки, шесть стран из Азии и пять стран из Европы. Высокий уровень активности, широкая география дел и разнообразие тем свидетельствуют об оживлении деятельности Суда и активизации его универсальной роли в содействии правосудию. Это также напоминает нам о серьезной нагрузке на Суд и об усилиях, которые он прилагает для того, чтобы справиться с возрастающим объемом работы. Бразилия также приветствует просветительскую деятельность Суда, которая приближает его к различным группам населения и тем самым способствует распространению международного права. Программы стажировки Суда, а также его участие в мероприятиях, организуемых университетами, являются хорошими примерами эффективных информационно-пропагандистских мероприятий.

В заключение позвольте мне вновь заявить о неизменной поддержке Суда со стороны Бразилии и о его важной роли в укреплении верховенства права на международном уровне. Мы уверены, что Международный Суд будет и впредь играть ключевую роль в поощрении культуры мира, терпимости и справедливости, тем самым содействуя достижению целей Организации Объединенных Наций.

Г-н Бин Момен (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Бангладеш благодарит Председателя Международного Суда за его доклад (A/73/4), в котором содержится сводная информация об обширной судебной деятельности Суда за отчетный период и о ряде спорных дел, в том числе новых. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз поблагодарить Суд за его решающую роль в поощрении мирного урегулирования международных споров и укреплении верховенства права на международном уровне, что способствует поддержанию международного мира и безопасности, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций.

Мы подчеркиваем важность сохранения статуса Суда как главного судебного органа Организации Объединенных Наций и создания возможностей для более широкого использования его компетенции в целях ослабления напряженности и предотвращения конфликтов между государствами-членами. Производства по спорным делам в Суде касаются государств-членов из различных регионов

мира, что подтверждает универсальный характер юрисдикции Суда. Мы не забываем об обращенном к государствам призыве Генеральной Ассамблеи признавать юрисдикцию Суда в соответствии с его Статутом. Кроме того, Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности и другие органы Организации Объединенных Наций должны использовать компетенцию Суда и направлять ему просьбы о вынесении консультативных заключений по правовым вопросам, возникающим в ходе осуществления ими своей деятельности. Взвешенные и авторитетные прошлые решения Суда должны содействовать укреплению доверия к его способности выносить рациональные консультативные заключения и толкования соответствующих норм международного права. Урегулирование международных споров мирными средствами путем обращения в Международный Суд, несомненно, является экономически эффективным решением, и не в последнюю очередь благодаря тому, что Суд прилагает много усилий для того, чтобы избежать необоснованных простоев в работе. Мы признательны Суду за осуществление сопутствующих разбирательств, представляемых ему в срочном порядке, несмотря на его напряженный график работы.

Как страна, безоговорочно приверженная мирному урегулированию споров, в том числе путем обращения к международному праву, Бангладеш должным образом отмечает решения, консультативные заключения и текущую работу Суда, касающиеся, среди прочего, территориальной целостности и суверенитета, незаконного применения силы и вмешательства во внутренние дела государств. Учитывая накопленный нами опыт урегулирования вопросов, связанных с делимитацией морских границ с соседними странами, с помощью правовых и мирных средств, мы по-прежнему с интересом следим за работой Суда в сфере разрешения территориальных и морских споров, а также сохранения природных и живых ресурсов. Для нас как для страны Индийского океана представляет особый интерес просьба о вынесении консультативного заключения по вопросу об архипелаге Чагос, направленная Суду Генеральной Ассамблеей.

Бангладеш придает большое значение вынесенному Судом в 2004 году консультативному заключению о незаконном характере израильских поселений на оккупированных палестинских территориях, которые по-прежнему создают серьезные

препятствия для реального возобновления мирного процесса на Ближнем Востоке. Мы вновь заявляем о нашей неизменной поддержке неотъемлемых прав палестинского народа на создание независимого и жизнеспособного Государства Палестина с Восточным Иерусалимом в качестве его столицы.

Каждый год Бангладеш выступает одним из соавторов проекта резолюции Генеральной Ассамблеи под названием «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения». В согласии с выводами Суда мы продолжаем подчеркивать важность ведения в рамках Конференции по разоружению переговоров по всеобъемлющей конвенции, охватывающей все аспекты ядерного разоружения под строгим и эффективным международным контролем. Мы считаем, что недавно принятый Договор о запрещении ядерного оружия является одним из важнейших компонентов наших усилий по построению мира, свободного от ядерного оружия.

Бангладеш будет и впредь призывать Суд уделять должное внимание кандидатам из развивающихся стран в его программах стажировок и учебных программах для недавних выпускников университетов. Мы высоко оцениваем новый дизайн веб-сайта Суда, удобный для пользователей. Мы подчеркиваем необходимость устранения проблемы, касающейся, как сообщается, неопределенности в отношении временного перемещения Суда из его нынешних помещений.

Наконец, мы благодарим Швейцарию за внесенные в этом году добровольные взносы в Целевой фонд Генерального секретаря для оказания государствам помощи в покрытии расходов, связанных с урегулированием споров через Суд.

Г-жа Дурнэй (Чили) (*говорит по-испански*): Позвольте мне прежде всего поздравить судью Абдулкави Ахмеда Юсуфа с его избранием в феврале на почетный пост Председателя Международного Суда.

Чили с удовлетворением принимает к сведению полный доклад о работе Суда за период 2017-2018 годов (A/73/4), представленный Председателем Суда, и выражает ему признательность за его выступление. Мы с особым вниманием следили за работой, проводившейся Судом за отчетный период. В

рамках этой работы прилагались активные усилия, направленные на решение все более разнообразных и сложных вопросов международного права, в том числе касающихся территориального и морского права, консульского права, прав человека, экологических вопросов, международной ответственности и возмещения ущерба, иммунитета государств и толкования и применения международных договоров. Рассмотренные Судом вопросы являются проявлением открытости сообщества государств тому, чтобы Суд выносил постановления по их делам, с тем чтобы государства в соответствии с международным правом руководствовались ими в своем поведении.

Особого упоминания заслуживает главная роль Суда в области международного правосудия, наряду с его решениями и консультативными заключениями. Мы высоко ценим выполняемые Международным Судом важные обязанности и его миссию. Его работа призвана отражать верховенство международного права, а его миссия должна придавать легитимность действующей системе урегулирования правовых споров. Являясь главным судебным органом Организации Объединенных Наций, Суд играет основополагающую роль в толковании и применении международного права, формируя при этом ценную правовую практику, способствующую разъяснению и определению применимого международного права, а также действенности и эффективности международного правового порядка, направленного на укрепление мирного сосуществования между народами. Кроме того, Суд играет весьма важную роль в представлении разъяснений, касающихся правового пространства для государств и сферы действий для дипломатии, а также важности многостороннего подхода в деле принятия обязательных международных документов — той обязанности, которую мы призваны выполнять в качестве государств — членов Организации. Государства должны быть уверены в том, что работа Суда проводится с соблюдением самых высоких стандартов беспристрастности и независимости, что имеет существенное значение при обращении в Суд. Эти ценности имеют ключевое значение для поддержания роли Суда и сохранения непоколебимости принципа мирного урегулирования споров.

Наша страна недавно приняла к сведению окончательное решение Суда по касающемуся нас делу и в настоящее время является одной из сто-

рон другого дела, находящегося на рассмотрении Суда. Чили принимает участие в этих процессах, на каждом этапе подтверждая свою приверженность международному праву и мирным отношениям между государствами. Как мы уже отмечали ранее, укрепление международного права в качестве основы для сотрудничества и формирование настоящего международного сообщества государств является главным принципом, который лежит в основе внешней политики Чили. В международном праве содержатся элементы, которые имеют основополагающее значение для сосуществования стран и мирного разрешения возникающих между ними споров. В этом контексте Чили подчеркивает важнейшую роль международных договоров в отношениях между государствами, поскольку они являются выражением их согласия и регулируются международным правом, создавая тем самым объективную нормативную основу для действий. Чили выполняет свои обязательства по международному праву. Кроме того, мы соблюдаем правовые принципы, на которых основана деятельность Организации. По мнению Чили, строгое соблюдение и добросовестное выполнение таких норм и принципов является основополагающим условием для обеспечения верховенства права и мирных и стабильных отношений между государствами на протяжении длительного времени.

Чили верит в верховенство международного права в отношениях с другими государствами и убеждено в том, что главный судебный орган Организации Объединенных Наций будет и впредь оставаться значимым и престижным на глобальной арене, где между государствами возникают разногласия. В связи с этим по-прежнему необходимо подтвердить нашу приверженность основополагающим принципам Устава Организации Объединенных Наций, а также роли международного права и функциям Международного Суда. Мы ожидаем такой же приверженности со стороны всех государств-членов.

В сегодняшнем докладе говорится об увеличении числа дел, находящихся на рассмотрении Суда. Эта тенденция также является свидетельством доверия к Суду государств, которые обращаются в этот орган для разрешения своих споров. Мы хотели бы особо отметить усилия и меры, принятые с тем, чтобы добиться большей оперативности при осуществлении процедур. Повышение оперативности

не только укрепляет верховенство права путем вынесения решений по правовым вопросам и предоставления сторонам, причем все более оперативно, возможности урегулировать свои разногласия; благодаря этому удается добиться явных практических преимуществ в плане сокращения издержек, причем как для Суда, так и для государств. В докладе также отражено, что Суд прилагает более масштабные усилия для повышения осведомленности общественности, учащихся, представителей академических кругов, судей, юристов и других заинтересованных сообществ, совершенствуя свою мультимедийную платформу и распространяя информацию о своей работе с помощью различных средств массовой информации. Этот подход имеет важное значение с точки зрения повышения осведомленности о международных отношениях. Международное право играет ключевую роль в жизни общества, и крайне важно, чтобы его положения соблюдались и эффективно выполнялись.

В заключение мы хотели бы, как и другие ораторы, заверить Суд в нашем уважении и поддержке. Мы верим в то, что Организация будет и впредь предоставлять необходимые людские и материальные ресурсы в соответствии со своими юридическими обязанностями и важными функциями.

Г-жа Эрмида Кастильо (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Позвольте мне поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи с ее избранием на этот пост.

Я хотел бы присоединиться к заявлению, сделанному представителем Боливарианской Республики Венесуэла от имени Движения неприсоединившихся стран (см. A/73/PV.24).

Во-первых, я хотел бы поблагодарить Председателя Международного Суда за его доклад (A/73/4), благодаря которому у нас есть еще одна возможность для взаимодействия с Председателем главного судебного органа Организации Объединенных Наций и получения информации о важной работе, проведенной Судом за отчетный период.

В докладе говорится о четырех решениях, три из которых были вынесены по делам между Никарагуа и Коста-Рикой. В решениях по этим делам Суд постановил определить морские границы между этими двумя странами как в Карибском море, так и в Тихом океане. Это решение позволило урегулировать

ровать спор, осложнявший отношения между этими двумя странами в течение многих лет, и будет оказывать позитивное практическое воздействие на любого рода отношения между ними. Кроме того, Суд определил также часть сухопутной границы в северной части района лагуны Харбор-Хед, установив суверенитет Никарагуа над этой лагуной и отделяющей ее от моря песчаной косой. Никарагуа продолжает работу над отражением этих изменений в своих официальных публикациях и соответствующих технических нормах. Суд установил также сумму компенсации, причитающейся с Никарагуа Коста-Рике за проведение некоторых мероприятий по очистке в приграничном районе в соответствии с ее суверенными правами. Как отмечается в докладе Суда, компенсация была выплачена 8 марта 2018 года, вскоре после вынесения решения.

Пользуясь этой возможностью, правительство Никарагуа, которое твердо руководствуется принципом верховенства права и неуклонно соблюдает нормы международного права, подтверждает, что в том, что касается всех дел, стороной которых она является, включая указанные три дела, она всегда добросовестно выполняет свои международные обязательства и надеется на взаимность в этой связи. На рассмотрении по-прежнему находятся два дела, возбужденные по заявлению нашей страны против Республики Колумбия, по которым в этом году мы в установленные сроки и в надлежащей форме представили соответствующие ответы. Мы также отстаивали свое право представить дополнительную состязательную бумагу после предъявления Колумбией встречного требования по одному из дел.

Никарагуа принимала участие также в устных слушаниях, проведенных во исполнение резолюции 71/292, по просьбе о вынесении консультативного заключения Международного Суда относительно правовых последствий отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году. Мы убеждены в том, что такое консультативное заключение окажется исключительно полезным для выполнения Генеральной Ассамблеей своих функций, особенно связанных с процессом деколонизации. Исторически сложилось так, что значительным подспорьем для работы Ассамблеи являются консультативные заключения по переданным в Суд ситуациям, которые выносит коллегия судей, наиболее квалифицированных для замещения этих высоких постов.

Следует отметить, что консультативный характер этих заключений не влияет на вес, который они имеют в рамках двусторонних и многосторонних отношений государств-членов, представляющих все регионы и континенты.

Наконец, что касается вопроса о бюджетных потребностях Суда, то я хотел бы также обратить внимание государств-членов на тот факт, что в докладе говорится о значительном увеличении числа просьб об указании временных мер, что никоим образом нельзя предвидеть и что представляет собой одну из статей чрезвычайных расходов Суда, особенно ввиду того, что рассмотрение таких просьб носит приоритетный характер по сравнению с другими процессуальными действиями и, как правило, требует устных слушаний. Поэтому предлагаем при утверждении бюджета Суда учитывать этот вопрос.

Г-н Шарма (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Председателя Международного Суда судью Абдулкави Ахмеда Юсуфа за представление доклада о судебной деятельности Суда за период с 1 августа 2017 года по 31 июля 2018 года (A/73/4). Благодарю также Вице-председателя Суда судью Сюэ Ханьцин за руководство работой Суда в течение этого периода.

Главной целью Организации Объединенных Наций является поддержание международного мира и безопасности. Как главный судебный орган Организации Объединенных Наций Международный Суд, выполняя задачу разрешения споров между государствами, несет значительную долю ответственности за достижение этой цели. Устав Организации Объединенных Наций и Статут Суда наделяют Суд двойной юрисдикцией. Он осуществляет юрисдикцию в отношении урегулирования споров правового характера, передаваемых ему на рассмотрение государствами, — это его юрисдикция по спорным делам. Суд осуществляет юрисдикцию также в отношении вынесения консультативных заключений по правовым вопросам по просьбе органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, уполномоченных обращаться с такими просьбами, — это юрисдикция Суда по вынесению консультативных заключений. Например, в настоящее время Суд рассматривает просьбу Генеральной Ассамблеи о вынесении кон-

сультативного заключения, по которой в прошлом месяце было осуществлено устное производство.

Анализ работы Суда с начала его деятельности в апреле 1946 года и передачи ему первого дела в мае 1947 года показывает, что по состоянию на июль 2018 года в общем списке дел Суда фигурировало 175 дел. Суд вынес более 120 решений и 27 консультативных заключений, а еще одно находится на этапе подготовки. В 2017–2018 судебном году Суд вынес решения по четырем делам. Он также вынес 13 постановлений, необходимых для различных целей на различных стадиях производства по рассматриваемым делам, а также провел открытые слушания по трем делам. Из доклада следует, что по состоянию на 31 июля Суд занимался рассмотрением 17 спорных дел, одно из которых касается нашей страны, Индии, и одной просьбы о вынесении консультативного заключения. Как объем, так и качество работы Суда свидетельствуют о том, что он справляется с задачей урегулирования споров между государствами и пользуется заслуженной репутацией учреждения, обеспечивающего поддержание высочайших правовых стандартов согласно своему мандату.

Что касается тем и вопросов, то находящиеся на рассмотрении Суда дела включают в себя сложные фактические и правовые вопросы, касающиеся различных областей, в том числе делимитации сухопутных и морских границ, консульских прав, прав человека, экологического ущерба и сохранения живых ресурсов, международной ответственности и иммунитета государств, их представителей и собственности, а также толкования и применения международных договоров. Эти факты четко свидетельствуют о важной роли Суда в деле защиты верховенства права. Цель деятельности Суда — содействовать соблюдению и укреплению принципа верховенства права путем вынесения решений и консультативных заключений. Он играет ключевую роль в толковании и разъяснении норм и принципов международного права, а также в прогрессивном развитии и кодификации международного права.

Доклад Суда свидетельствует о том большом значении, которое государства придают роли этого Суда, и об их доверии к нему. Об этом свидетельствуют также число, характер и многообразие тех дел, которыми он занимается, и его способность успешно рассматривать дела, связанные со слож-

ными аспектами международного публичного права. Это весьма наглядно подтверждается тем фактом, что остающиеся на его рассмотрении спорные дела были представлены государствами с четырех континентов, что свидетельствует об универсальном характере Суда. Важно отметить, что Суд прилагает усилия для адаптации своих методов работы в отношении, помимо прочего, действий в экстренных ситуациях, а также реагирования на возросший объем работы и сложность дел, передаваемых на его рассмотрение.

Мы высоко ценим усилия Суда по обеспечению максимально широкого информирования на глобальном уровне о принимаемых им решениях посредством своих публикаций, мультимедийных презентаций и сайта, на котором сейчас представлена вся судебная практика Суда, а также существовавшей до него Постоянной Палаты Международного Суда. Эти источники позволяют получать полезную информацию государствам, желающим сослаться на юрисдикцию Суда. В докладе отмечается возникшая необходимость временного перевода Суда из Дворца мира в Гааге в другое место в целях проведения работ по обеззараживанию и реконструкции здания. В этой связи мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые властями принимающей страны для восстановления пригодности здания и в то же время обеспечения беспрепятственного продолжения работы Суда. В заключение Индия хотела бы еще раз заявить о своей твердой поддержке Суда, а также отметить то большое значение, которое международное сообщество придает его работе.

Г-н Карасо (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Для меня большая честь вновь принимать участие в ежегодном заседании Генеральной Ассамблеи, посвященном рассмотрению доклада о работе Международного Суда — единственного международного судебного органа универсального характера, обладающего общей юрисдикцией, и главного судебного органа Организации Объединенных Наций. Я благодарю Председателя Абдулкави Ахмеда Юсуфа за его доклад (A/73/4) и поздравляю его с избранием на пост Председателя Международного Суда.

В ходе рассматриваемого в докладе периода Суд вновь работал очень интенсивно и вынес четыре решения, в трех из которых наша страна являлась одной из сторон разбирательства, и 13 постановлений, в том числе одно, касающееся просьбы Генеральной

Ассамблеи о вынесении консультативного заключения относительно правовых последствий отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году. Мы знаем также, что на данный момент на рассмотрении Суда находится 17 спорных дел в дополнение к запросу на вынесение консультативного заключения. В течение этого же периода Суд провел открытые слушания по трем делам и принял на рассмотрение пять новых дел.

Следует особо отметить, что в рассмотрение этих дел вовлечены страны с четырех разных континентов и эти дела касаются весьма широкого круга вопросов, включая территориальные и морские споры, консульские права, права человека, экологический ущерб и сохранение живых ресурсов, международную ответственность и компенсацию за ущерб, иммунитеты государств, их представителей и собственности, а также толкование и применение международных договоров и конвенций. Такое разнообразие вопросов, а также тот факт, что в последние 20 лет нагрузка на Суд значительно возросла, свидетельствуют о его универсальном характере и важности, которую государства — члены придают его решениям и постановлениям, а также о той основополагающей роли, которую он играет в поддержании международного мира.

Мирное урегулирование международных споров является важнейшей целью Организации Объединенных Наций. Таким образом, Суд играет ключевую роль в поддержании международного мира и безопасности и содействии верховенству права на международном уровне. В связи с этим Организация и ее государства-члены несут ответственность за оказание поддержки Суду в выполнении им своих задач. Для оказания такой поддержки Организация должна обеспечить, чтобы Суд мог и впредь эффективно, объективно и с абсолютной правовой и процессуальной независимостью рассматривать представляемые на его рассмотрение дела, гарантированно имея в своем распоряжении бюджетные ресурсы, необходимые ему для выполнения своего мандата.

Коста-Рика признает, что нормы международного права, в частности отстаиваемые Международным Судом, а также уважение верховенства права на международном уровне являются необходимыми инструментами для сохранения единства сообщества наций. По мнению Коста-Рики, суще-

ственно важно, чтобы все государства соблюдали решения Суда на всесторонней основе и в духе доброй воли в целях обеспечения правосудия и мира. Мы напоминаем, что в настоящем докладе о работе Международного Суда содержится информация о трех делах, в которых участвовала Коста-Рика, — делах, которые привели к решениям, которые были нами приняты и в которых была произведена делимитация и урегулированы как долгосрочные, так и краткосрочные споры. Мы подчиняемся юрисдикции Суда, считая своим долгом полностью выполнять принятые им решения. Мы настаиваем на том, чтобы Организация продумала возможности принятия последующих мер по обеспечению выполнения судебных постановлений во избежание ситуаций неуважения к Суду, которые нарушают правопорядок.

Международный Суд играет важнейшую роль в поощрении и закреплении верховенства права на международном уровне. Он выполняет эту свою функцию не только посредством вынесения своих консультативных заключений и решений, но и в рамках различных мероприятий, которые он проводит на академическом уровне, и посредством просветительской работы, а также через обеспечение легкого доступа к его решениям, опубликованным на его веб-сайте. В этой связи мы с особым удовлетворением признаем тот факт, что Суд уделяет особое внимание молодежи посредством продвижения своего подхода к международному праву через организуемые им программы стажировки. Кроме того, мы признаем ту роль, которую Суд может сыграть в реализации целей в области устойчивого развития как орган, способный предотвращать применение силы, защищать право народов, стремящихся к самоопределению, выступать за охрану окружающей среды и предотвращать случаи нарушения прав человека в будущем.

Коста-Рика признала обязательную юрисдикцию Суда в 1973 году, и мы настоятельно призываем те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность использования механизма, предусмотренного статьей 36 Статута Суда, и, соответственно, признать его юрисдикцию. Мы убеждены в том, что Суд будет и впредь не покладая рук работать над урегулированием представляемых на его рассмотрение споров справедливым и беспристрастным образом согласно обязанностям, возложенным на него государствами на основе Устава

Организации Объединенных Наций. В этой связи в духе традиционного соблюдения международно-правовых документов и принципа верховенства права наша страна вновь заявляет о нашей решимости добросовестно выполнять все решения Суда и одновременно подтверждает нашу полную уверенность в том, что Суд будет и впредь беспристрастно выполнять свои обязанности и тем самым вносить свой вклад в обеспечение мира и справедливости.

Г-н Бьян (Габон) (*говорит по-французски*): Я рад выступить перед Генеральной Ассамблеей на этом пленарном заседании, посвященном обсуждению доклада Международного Суда (A/73/4). Я хотел бы воспользоваться этим случаем, чтобы поблагодарить Председателя Суда г-на Абдулкави Ахмеда Юсуфа за его всеобъемлющий и подробный доклад, а также за его замечательное руководство работой Международного Суда, значение и ведущая роль которого в поощрении международного права высоко ценятся в Шестом комитете, где Габон в настоящее время председательствует.

Мы с интересом отмечаем выдающийся вклад Международного Суда в урегулирование споров между государствами, о чем свидетельствует растущее число передаваемых ему межгосударственных споров, многие из которых еще находятся на стадии рассмотрения. Бесспорно, Суд полностью справляется с возложенной на него его Статутом ролью одного из главных инструментов поддержания международного мира и безопасности. Я хотел бы от имени своей страны, Габона, особо отметить замечательную работу, проводимую Судом несмотря на чрезвычайную сложность представляемых на его рассмотрение дел — идет ли речь о спорах по поводу применения или толкования международно-правовых документов или о различных делах, касающихся делимитации границ или континентального шельфа. Суду всегда удавалось успешно справляться со своими обязанностями и соответствовать принципам беспристрастности, независимости и справедливости, которые лежат в основе его решений и консультативных заключений.

Суд может поставить себе в заслугу серьезный характер своей работы, формирующий ту самую основу, от которой зависит его авторитет. Он пользуется безукоризненной репутацией и своей деятельностью укрепляет веру государств-членов в верховенство права и служит им инструментом в поиске

мирных способов разрешения их споров, которые в противном случае привели бы к расколу между ними. Нынешнее заседание открывает хорошую возможность, чтобы дать положительную оценку поддержке работы Суда со стороны Генеральной Ассамблеи в течение 2017-2018 годов. Мы надеемся на то, что такая поддержка будет оказываться и впредь в соответствии с растущими потребностями Суда. В заключение я хотел бы подчеркнуть значение нормативной роли Суда в продвижении принципа верховенства права, которая позволяет ему более эффективно способствовать мирному урегулированию споров и предотвращению конфликтов.

Г-н Скиннер-Клее Ареналес (Гватемала) (*говорит по-испански*): Прежде всего, позвольте мне поблагодарить Председателя Международного Суда судью Абдулкави Ахмеда Юсуфа за обстоятельный доклад, содержащийся в документе A/73/4. В докладе приводится свежая информация о важной судебной деятельности Суда, которая в последние два десятилетия была особенно интенсивной. Нет никаких сомнений в значении Международного Суда в том, что касается разрешения споров, передаваемых на его рассмотрение государствами-членами. Тот факт, что объем работы Суда в последние годы растет, свидетельствует о крепнущем доверии государств к работе Суда по окончательному и беспристрастному разрешению их споров.

Руководствуясь принципом многосторонности, Гватемала высоко ценит важную роль, которую Международный Суд как главный судебный орган Организации Объединенных Наций играет в урегулировании споров между государствами. Его работа имеет огромное значение для мирного сосуществования государств и взаимовыгодного сотрудничества между ними. Кроме того, мы признаем, что всей своей работой — своими постановлениями и консультативными заключениями — Международный Суд вносит свой вклад в обеспечение правильного толкования и надлежащего соблюдения норм международного права и общепринятой международной практики.

Наконец, было бы ошибкой с моей стороны не упомянуть о проведенном 15 апреля референдуме, в ходе которого гватемальцам была предоставлена возможность принять решение о целесообразности передачи на рассмотрение Международного Суда территориального, островного и морского

спора, который мы на протяжении более полутора столетий ведем с нашим соседом Белизом, а изначально — с его бывшей колониальной державой, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Население Гватемалы полностью согласилось передать этот спор на рассмотрение Международного Суда. Тем самым Гватемала вновь подтвердила свой миролюбивый характер и свое стремление урегулировать этот затянувшийся спор согласно нормам международного права, и мы рассчитываем на установление особых отношений и постоянный диалог с нашим соседом в целях разрешения наших общих проблем.

Г-н Венезис (Кипр) (*говорит по-английски*): Для меня честь выступить в Генеральной Ассамблее по случаю рассмотрения доклада Международного Суда (A/73/4). Мы признательны Председателю Суда судье Абдулкави Ахмеду Юсуфу за представление этого доклада и за его полезные замечания по работе и функционированию Суда.

В рассматриваемый период уровень активности Международного Суда был по-прежнему очень высоким: Суд вынес постановления по четырем делам, издал 13 ордеров, провел открытые слушания по трем делам и принял к производству пять новых дел. Несмотря на такой высокий уровень активности, в настоящее время в производстве Суда до сих пор находятся 19 нерассмотренных дел. Такой стабильно большой объем работы свидетельствует о доверии и уважении к Суду со стороны государств. Это доверие нашло подтверждение в пункте 8 резолюции 71/146, в которой Генеральная Ассамблея подчеркнула

«важную роль Международного Суда, главного судебного органа Организации Объединенных Наций, в судебном разрешении споров между государствами и большое значение его работы, а также важность обращения к Суду при мирном разрешении споров».

Значительное увеличение за последние 20 лет объема работы Суда свидетельствует о том, что государства без колебаний обращаются в Суд за разъяснениями тех или иных положений права, особенно в периоды кризисов или тогда, когда их правам грозит непоправимый вред. Поэтому мы считаем, что все государства-члены должны помогать и оказывать поддержку в работе Суда, а Суд должен быть обеспечен необходимыми ресурсами, чтобы

иметь возможность своевременно мобилизовать их и эффективно откликаться на такие просьбы.

Далее в том же пункте резолюции 71/146 говорится, что

«в соответствии со статьей 96 Устава Суд обладает компетенцией выносить консультативные заключения, которые могут быть запрошены Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности или другими уполномоченными на то органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями».

В этой связи, действуя в духе соблюдения Устава Организации Объединенных Наций, Республика Кипр также приняла участие в письменном и устном производстве по просьбе о вынесении консультативного заключения относительно правовых последствий отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году — просьбы, которая была изложена в представленной Группой африканских государств и принятой Генеральной Ассамблеей резолюции 71/292. Слушания завершились, и далее судьи рассмотрят просьбу Генеральной Ассамблеи ко всем государствам-членам представить разъяснения по важным вопросам, касающимся деколонизации, включая право на самоопределение и территориальную целостность.

Республика Кипр является одним из 73 государств, сделавших заявления — некоторые с оговорками — о признании юрисдикции Суда обязательной. В этом контексте Республика Кипр подчеркивает важность обеспечения того, чтобы решения суда являлись общепризнанными и выполнялись всеми государствами-членами без каких-либо исключений или не избирательно.

Юрисдикцию Суда дополняют положения более чем 300 двусторонних или многосторонних договоров или конвенций, которые предусматривают юрисдикцию Суда *ratione materiae* в урегулировании различных видов споров, его пророгированную юрисдикцию, а также его юрисдикцию в вынесении консультативных заключений.

Республика Кипр вновь призывает все государства, которые еще не сделали этого, признать юрисдикцию Суда в соответствии со статьей 36 Статута, с тем чтобы Международный Суд мог более эффективно осуществлять свою деятельность по поддер-

жанию и поощрению верховенства права во всем мире.

Г-жа Золотарова (Украина) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем Председателя Международного Суда в Генеральной Ассамблее и благодарим его за всеобъемлющее представление доклада (см. A/73/4).

Прения, которые мы проводим сегодня, являются очередным подтверждением эффективности мирного урегулирования международных споров и того факта, что альтернативы ему не существует. Тот факт, что все больше государств обращается в Суд, стремясь защитить свои права и права своих граждан, очевиден и подтвержден в докладе. Это свидетельствует о том, что государства верят в способность Суда и его членов обеспечить отправление правосудия.

Вопросы, находящиеся сегодня на рассмотрении Суда, имеют жизненно важное значение не только для сторон спора, но и для всего международного сообщества, поскольку они будут влиять на будущее применение и толкование различных сфер международного права и различных двусторонних и многосторонних договоров. Позиция Суда станет источником международного права, который будет цитироваться не только в учебниках по международному праву, но и в решениях различных международных судебных органов, третейских судов и даже в практике урегулирования споров в рамках Всемирной торговой организации.

Мы хотели бы также отметить недавнюю практику Суда в своих постановлениях о временных мерах подчеркивать ссылку на статью 41 Статута, подтверждающую, что его постановления имеют обязательную силу и создают международно-правовые обязательства для сторон, в отношении которых применяются временные меры. К сожалению, не все государства выполняют постановления Суда и принимают реальные меры для их добросовестного выполнения.

Я хотела бы напомнить членам Ассамблеи о постановлении Суда от 19 апреля 2017 года о временных мерах по делу «Применение Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Украина про-

тив Российской Федерации)». В своем решении Суд обязал Россию, среди прочего,

«воздерживаться от сохранения или введения мер, ограничивающих способность крымско-татарского сообщества сохранять свои представительные институты, включая Меджлис».

Спустя год стало очевидным, что Россия не считает себя обязанной приостановить действие своего дискриминационного запрета, введенного в отношении деятельности Меджлиса, в соответствии с требованиями постановления Суда. В этой связи 19 апреля Украина обратилась в Суд с просьбой представить окончательное толкование его постановления. Формулировка данного постановления является четкой и требует немедленной отмены этого запрета. Мы высоко оцениваем все усилия Суда, направленные на выяснение мнений Украины и Российской Федерации в этой связи. Украина приветствует тот факт, что Суд подтвердил обязательный характер вынесенного постановления и предписал России сообщить о конкретных шагах, предпринятых для обеспечения выполнения этого постановления до 18 января 2019 года.

Я хотела бы также напомнить еще об одном требовании данного постановления — «обеспечить доступность образования на украинском языке». Мы заявляем, что оно также не было выполнено. Игнорируя постановление Суда, Россия продолжает нарушать имеющее обязательную силу решение, недвусмысленно демонстрируя свое отношение к Суду, к Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву. В этой связи мы призываем все международное сообщество настоять на том, чтобы Россия соблюдала нормы международного права, в том числе обязательные для исполнения решения Международного Суда.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы в дополнение к информации, содержащейся в докладе Суда, представить обновленную информацию относительно разбирательства, возбужденного Украиной в Суде против Российской Федерации в 2017 году.

Двенадцатого июня 2018 года Украина представила в Международный Суд меморандум, документально подтверждающий серьезные нарушения норм международного права со стороны Российской Федерации. Меморандум, в дополнение к

которому был представлен большой объем доказательств, свидетельствует о нарушении Российской Федерацией Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. В меморандуме перечислены вопиющие и многочисленные нарушения Россией прав человека и норм международного права на территории Украины, а также катастрофические последствия этих действий для украинского народа и всего мира.

Присоединившись к Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, Россия взяла на себя обязательство пресекать финансирование терроризма; однако в Украине она поступает прямо противоположным образом. Незаконные вооруженные формирования в Донбассе совершают чудовищные террористические акты против гражданского населения, используя оружие, предоставляемое Российской Федерацией. Россия также нарушает свои международные обязательства, не пресекая поставки вооружений ее должностными лицами и другими ее гражданами группам, которые, как известно, причастны к совершению террористических актов.

При поддержке России эти группы совершили нападение на самолет компании «Малайзийские авиалинии», выполнявший рейс МН17, в результате которого погибло почти 300 ни в чем не повинных пассажиров; подвергали смертоносным ракетным обстрелам украинские города, в том числе контрольно-пропускной пункт вблизи Волновахи и жилые кварталы в Краматорске, Мариуполе и Авдеевке; и закладывали взрывные устройства, которые детонировали во время проведения патриотических маршей, в популярных ночных клубах и в других мирных местах.

Российская Федерация также взяла обязательство искоренить расовую дискриминацию, однако на Украине поступает с точностью до наоборот. В Крыму, который Россия незаконно оккупирует, она проводит политику расовой дискриминации и культурной зачистки, направленную против тех этнических общин, которые осмелились выступить против ее заранее спланированной аннексии. Россия попирает политические, гражданские и культурные права этих общин, в том числе посредством введения запрета на деятельность Меджлиса —

представительного института крымско-татарской общины; исчезновений и убийств крымских татар и украинских активистов; введения запрета на культурные собрания и оказания давления на средства массовой информации и ограничения возможностей детей получать образование на своем родном языке. Вместо того чтобы ответить на иск Украины по существу, Россия стремится избежать ответственности за свои незаконные действия и подала предварительные возражения, утверждая, что Суд не обладает юрисдикцией для рассмотрения данного дела.

Украина хотела бы подтвердить свою приверженность мирному урегулированию споров. Мы высоко оцениваем беспристрастный и оперативный характер деятельности Суда. Мы признаем, что Суд играет важнейшую роль в деле поддержания и поощрения верховенства права во всем мире, в особенности в ситуациях конфликта.

Г-н Айк (Германия) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Международного Суда г-на Абдулкави Ахмеда Юсуфа за представление его доклада (A/73/4) сегодня в первой половине дня (см. A/73/PV.24).

Сегодня мы становимся свидетелями постоянного роста числа норм международного права. В то же время основополагающие нормы и достижения международного права ставятся под сомнение. В такое время Международный Суд является как никогда важным институтом. Будучи главным правовым органом Организации Объединенных Наций, Суд предоставляет в распоряжение государств процедуры мирного урегулирования конфликтов. Наряду с другими центральными учреждениями, такими как Международный уголовный суд, Международный трибунал по морскому праву и Международный арбитражный суд, Международный Суд представляет собой один из главных столпов международного порядка, основанного на правилах. Он вносит решающий вклад в поддержание международного мира и безопасности. Поэтому Германия хотела бы подчеркнуть свою неизменную и безоговорочную поддержку Суда как механизма разрешения споров, который содействует урегулированию конфликтов на основе норм права.

(*говорит по-английски*)

Я хотел бы особо отметить два аспекта. Во-первых, как нам всем известно, юрисдикция Суда основывается на согласии соответствующих государств. Это общепризнанный принцип международного права, закрепленный в статье 36 Статута Суда, которая предусматривает осуществление юрисдикции в случае предоставления временного согласия в отношении конкретного спора или заблаговременного выражения государством согласия на основе общего заявления. Германия в 2008 году представила общее заявление в соответствии с пунктом 2 статьи 36 Статута Суда и тем самым признала юрисдикцию Суда обязательной. Мы призываем все другие государства рассмотреть возможность принятия аналогичного решения.

Во-вторых, у этого принципа есть и отрицательная сторона: Международный Суд не может разрешать споры между сторонами без их согласия. Это особенно важно в контексте юрисдикции Суда, которая охватывает не только рассмотрение спорных вопросов, но и вынесение консультативных заключений по общим правовым вопросам по просьбе таких органов Организации Объединенных Наций, как Генеральная Ассамблея. Любые попытки стереть грань между этими двумя аспектами могут поставить Суд в затруднительное положение.

(говорит по-французски)

В заключение я хотел бы отметить, что в последние несколько лет мы наблюдаем увеличение числа дел, передаваемых на рассмотрение Суда. Мы приветствуем эту тенденцию, поскольку она отражает тот факт, что все больше и больше стран обращаются в Суд для урегулирования своих конфликтов. Разумеется, вследствие постоянного роста объема работы возникает проблема ограниченности ресурсов Суда, однако Суд доказал, что способен с ней справиться. Мы все должны работать над тем, чтобы сохранить эту практику и в будущем. Международный Суд является главным инструментом мирного урегулирования конфликтов между государствами. Давайте же сообща использовать его, защищать и обеспечивать его функционирование.

Г-жа Янес Лоса (Эквадор) *(говорит по-испански)*: Прежде всего, я хотела бы поблагодарить Председателя Международного Суда судью Абдул-кави Ахмеда Юсуфа за представление доклада о деятельности Суда за период с 1 августа 2017 года по 31 июля 2018 года (A/73/4).

Как закреплено в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций, одной из главных целей Организации Объединенных Наций является создание условий, при которых могут обеспечиваться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права. Международный Суд как главный судебный орган Организации Объединенных Наций и единственный международный трибунал общей юрисдикции в соответствии с нормами международного права наделен всеми прерогативами для достижения всех этих целей и содействия их достижению.

Республика Эквадор твердо убеждена в том, что верховенство права является основой международной системы и что мирное разрешение споров согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Статута Суда — в частности статьям 33 и 94 Устава — имеет важнейшее значение для поддержания международного мира и безопасности. Поэтому мы весьма заинтересованы в работе Международного Суда и оказываем ему поддержку всеми возможными способами.

В представленном сегодня утром докладе говорится о большом объеме работы Суда. Я хотела бы обратить внимание на решения, вынесенные в этом году по итогам рассмотрения важных дел, касающихся различных вопросов, а также на еще не завершенные судебные процессы, затрагивающие четыре континента. Подобные судебные процессы подчеркивают универсальный характер Суда, а также его добросовестность, беспристрастность и независимость. Кроме того, Суд вынес 13 постановлений, провел открытые слушания по трем делам и получил от Генеральной Ассамблеи ряд просьб о вынесении консультативных заключений. Мы очень внимательно следили за всей этой деятельностью.

Мы видим, что объем работы Суда за последние 20 лет значительно увеличился, что говорит о доверии государств к Суду и их готовности передавать свои споры на его рассмотрение. Следует отметить основополагающую роль, которую Секретариат Суда играет в поддержании высоких уровней эффективности и качества, обеспечивая тем самым оперативное реагирование на экстренные случаи и ситуации. Суд должен располагать всеми необходимыми ресурсами и средствами для выполнения своей миссии. Мы убеждены в том, что Суд будет и

впредь демонстрировать беспристрастность и справедливо разрешать все дела и споры, переданные на его рассмотрение. Республика Эквадор вновь заявляет о всесторонней поддержке работы Суда, о своей приверженности его идеалам и о своем уважении к его решениям.

В заключение я хотела бы пожелать судьям всяческих успехов в их нынешней и будущей работе. Мы призываем их продолжать отстаивать принцип правового равенства государств в качестве одного из способов достижения подлинного международного мира и безопасности.

Г-жа Тонгнопнуа Ивард (Таиланд) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы выразить свою признательность судье Абдулкави Ахмеду Юсуфу за всеобъемлющий доклад о деятельности Международного Суда за прошедший год (A/73/4). Кроме того, мы хотели бы поблагодарить всех судей и других сотрудников Суда за их неустанные усилия по обеспечению соблюдения норм международного права.

Таиланд отмечает, что в отчетном периоде Суд по-прежнему демонстрировал высокую активность. Он вынес четыре решения и 13 постановлений, провел три открытых слушания и занимался рассмотрением пяти новых спорных дел. Дела, которые по-прежнему фигурируют в списке рассматриваемых в Суде дел, охватывают широкий круг сложных вопросов и касаются государств на всех континентах. Мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые Судом в целях эффективного рассмотрения этих споров, несмотря на их растущие многообразие и сложность.

Увеличение числа дел, передаваемых на рассмотрение Суда, подтверждает полное доверие государств-членов к Суду как к главному судебному органу Организации Объединенных Наций, который отстаивает цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и обеспечивает поддержание международного мира и безопасности. Посредством своих постановлений и консультативных заключений Международный Суд играет незаменимую роль в мирном урегулировании споров и укреплении верховенства права.

(*говорит по-французски*)

Наша делегация с большим интересом ознакомилась с решением, вынесенным Судом 2 февраля

по делу о *некоторых мероприятиях, проведенных Никарагуа в пограничном районе (Коста-Рика против Никарагуа)*, которое стало первым делом о компенсации за нанесение ущерба окружающей среде.

В рамках дела об *обязательствах договориться о доступе к Тихому океану (Боливия против Чили)*, в связи с которым Суд изучил вопрос о том, что именно может служить основанием для возникновения обязательства по международному праву, разъясняются соответствующая роль международного обычного права, а также положения Венской конвенции и права международных договоров. Таиланд приветствует это решение в качестве полезного ориентира, позволяющего определить, какое обязательство имеет юридическую силу по международному праву. Кроме того, Таиланд согласен с подходом Суда, заключающемся в том, что обязательство проводить переговоры является обязательством действия, а не обязательством результата.

Таиланд будет продолжать очень пристально следить за работой Международного Суда. Практика Суда и опыт и знания судей, получающие отражение в его решениях, вносят вклад в работу по разъяснению международного права и его прогрессивное развитие. Кроме того, с помощью своих консультативных заключений Суд также способствует мирному урегулированию споров без каких-либо состязательных и длительных процессов. В этой связи Таиланд будет и далее выступать за то, чтобы Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности и другие органы Организации Объединенных Наций, а также ее специализированные учреждения шире использовали возможности Международного Суда и поддерживали его роль в вынесении консультативных заключений по важным вопросам и темам в соответствии со статьей 96 Устава Организации Объединенных Наций.

Г-н Бермудес Альварес (Уругвай) (*говорит по-испански*): Уругвай признателен за доклад Международного Суда (A/73/4) и благодарен судьям за их напряженную работу, проделанную в период, охватываемый в представленном сегодня ежегодном докладе. Мы хотели бы особо отметить, что на рассмотрение Суда представляется множество вопросов как в виде судебных исков, так и в виде запросов на вынесение консультативных заключений.

За период с 1 августа на рассмотрение Суда было представлено пять новых дел, при этом по состоянию на 31 июля в производстве уже находилось 17 дел, по некоторым из которых были вынесены решения. Решения и консультативные заключения Суда всегда выносятся на основании глубокого правового анализа и отражают независимость и объективность этого авторитетного и ответственного судебного органа. Государства-члены должны оказывать всестороннюю поддержку Международному Суду в его работе, подтверждая свою приверженность праву и отправлению правосудия в целях урегулирования вопросов, переданных на его рассмотрение.

Пользуясь этой возможностью, Уругвай хотел бы подтвердить свою полную приверженность соблюдению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, прав народов и правовых принципов и выполнению договоров и заявить, что наша внешняя политика основывается на выполнении этих обязательств. Руководствуясь этими принципами, мы всегда выступаем за развитие международного права, в то время как наши юристы вносят свой вклад в разработку норм международного права путем заключения договоров, способствующих его кодификации. На протяжении всей истории выдающиеся уругвайские юристы всегда играли ведущую роль в области международного права и обладают залуженным авторитетом в этой сфере; в их числе следует упомянуть Эдуардо Хименеса де Аречагу, который являлся как членом, так и Председателем Суда.

Международный Суд является одним из главных органов Организации Объединенных Наций и отвечает за отправление правосудия не только в отношении дел, касающихся государств-членов, признавших его юрисдикцию в своих соответствующих договорах, но и в отношении тех государств, которые добровольно прибегают к ней в конкретных случаях. Поскольку мирное урегулирование споров является одним из принципов, закрепленных в Уставе, Суд и его Статут представляют собой неотъемлемую часть системы Организации Объединенных Наций с момента ее создания. Мы опираемся на работу Международного Суда в качестве гарантии защиты принципа многосторонности.

Будучи одним из первых государств, признавших и инкорпорировавших в свои международные

соглашения юрисдикцию Международного Суда, Уругвай выступает в поддержку мирного урегулирования споров. Уругвай с уважением относится к решениям Суда и считает его консультативные заключения важным вкладом в международное право. Суд расширяет сферу вопросов, представляемых на его рассмотрение, включая в нее дела, касающиеся гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека, а также включая в свои решения новые концепции и цитаты из решений других трибуналов.

Суд призван играть основополагающую роль в поддержании и поощрении верховенства права, содействуя поддержанию мира и безопасности и укреплению и развитию международного права. Все государства обязаны защищать его независимость и целостность. Для судебного органа важно, чтобы его решения соблюдались и выполнялись.

В заключение я не могу не подтвердить приверженность Уругвая Уставу и прогрессивному развитию и кодификации международного права, а также наше уважение к Международному Суду и его подробным и обоснованным решениям.

Г-жа Аль Тани (Катар) (*говорит по-арабски*): Я хотела бы поблагодарить Председателя за проведение этого важного заседания, а также приветствовать Председателя Международного Суда, которого я благодарю за его всеобъемлющий брифинг.

Генеральная Ассамблея весьма заинтересована в проведении ежегодных прений, на которых она заслушивает доклад Председателя Международного Суда и предоставляет государствам-членам возможность высказать свои замечания и подтвердить свою поддержку Суда. Это свидетельствует о чрезвычайно важной роли, которую Суд играет в мирном разрешении споров. Поэтому соблюдение государствами решений, принятых Международным Судом, является проверкой их приверженности международному праву и принципам дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Невыполнение решений Суда считается незаконным во всем мире и рассматривается как нарушение обязательств, вытекающих из норм международного права. Оно также подрывает международные усилия по поддержанию международного мира и безопасности.

Учитывая риски, сопряженные с невыполнением решений и постановлений Международного Суда, необходимо обеспечить неукоснительное выполнение решений Суда для соблюдения целей и принципов этой международной организации. Необходимо найти способы обеспечения добросовестного выполнения государствами решений Суда. На Сан-Францисской конференции, в ходе которой была создана Организация Объединенных Наций, несоблюдение решений Суда было признано враждебным действием.

Государство Катар всегда поддерживало роль Международного Суда в мирном урегулировании споров в соответствии со статьей 33 Устава и на протяжении двух последних десятилетий вносило вклад в предотвращение и урегулирование многих споров в нашем регионе в целях поощрения усилий, ведущих к поддержанию международного мира и безопасности. В связи с этим, как свидетельствует история, мы обращались в Международный Суд и уважали его решения. Наша страна добросовестно выполняет решения Суда вот уже более двух десятилетий. Пользуясь возможностью, предоставленной этим заседанием, мы хотели бы вновь заявить о поддержке Государством Катар деятельности Суда в области мирного урегулирования споров. Исходя из этой приверженности, мы всегда использовали механизмы, предоставляемые международными судебными органами, в частности Международным Судом, для урегулирования текущих споров и защиты прав катарцев.

Что касается дела *о применении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Катар против Объединенных Арабских Эмиратов)*, то 23 июля Суд издал постановление, в котором обязал Объединенные Арабские Эмираты воссоединить катарские семьи, разлученные вследствие мер, принятых Объединенными Арабскими Эмиратами 5 июня 2017 года; предоставить катарским учащимся, которых затронуло данное решение, возможность продолжить свое образование в Объединенных Арабских Эмиратах или получить документы об образовании и продолжить учебу в других местах; и предоставить пострадавшим гражданам Катара доступ к судам и другим судебным органам в Объединенных Арабских Эмиратах.

Данное решение Международного Суда призвано обеспечить защиту интересов и прав катарцев от дискриминационных мер, принимаемых Объединенными Арабскими Эмиратами. Это решение подтверждает нашу приверженность преодолению кризиса, его последствий для поддержания международного мира и безопасности и его гуманитарных последствий в рамках международного права, международных и двусторонних конвенций и действующих международных механизмов урегулирования споров.

В заключение Государство Катар вновь заявляет о своей полной поддержке работы Международного Суда и его важной роли. Мы вновь заявляем о нашей приверженности выполнению его решений как главного судебного органа Организации Объединенных Наций. Мы будем и впредь оказывать ему содействие в его усилиях по поддержанию международного мира и безопасности.

Г-н Хименес Пьернас (Испания) (*говорит по-испански*): В начале своего выступления я хотел бы воздать должное Международному Суду за работу, проделанную им со времени окончания предыдущего отчетного периода. В этом году Суд вынес шесть решений, и еще по шести делам были поданы иски в Секретариат. Это свидетельствует о доверии государств к Суду как к предпочтительному механизму мирного урегулирования споров в рамках международной системы, о чем уже ранее говорил Председатель Международного Суда (см. A/73/PV.24).

Неоспоримым является тот факт, что Суд успешно адаптировался ко всем предъявляемым к нему требованиям и соответствующим образом усовершенствовал и адаптировал свои процессуальные нормы. Тем не менее, представляется целесообразным прокомментировать ряд моментов, которым, по нашему мнению, не уделяется достаточного внимания из-за отсутствия их четкого понимания и урегулирование которых способствовало бы обеспечению соблюдения принципа процессуальной экономии, а также повышению эффективности деятельности этого органа и прозрачности его процедур. Нижеследующие соображения — это не просто теоретические выкладки. Они основаны на практическом опыте работы Суда. Из-за дефицита времени мы намерены распространить наше заявление в письменном виде. Я не буду рассыпаться в любезностях и ограничусь лишь не-

сколькими предложениями по повышению эффективности судебной деятельности Суда посредством налаживания более эффективного сотрудничества и взаимодействия.

Во-первых, что касается укрепления принципа процессуальной экономии, то Испания считает целесообразным принять ряд мер для сокращения и упрощения письменного и устного судопроизводства без внесения поправок в Статут Суда. На этапе письменного судопроизводства следует поощрять практику единого раунда представления доводов в письменном виде и разрешать государствам обращаться с просьбой о проведении второго раунда только в самых исключительных обстоятельствах. Неудивительно, что для установления обоснованности аргументов сторон гораздо более целесообразным представляется зачитать ответ заявителя и реплику на него ответчика, чем зачитывать меморандум и контрмеморандум. Что касается этапа устного судопроизводства, то в соответствии со статьей 61 Регламента Суда до начала слушания его члены могут заявлять или определять любые фактические или правовые вопросы, на которых стороны должны сосредоточить свое внимание в ходе судебных прений. Это позволит избежать ситуаций, когда стороны выступают с пространными заявлениями, из которых сложно понять суть наиболее актуальных спорных вопросов. Не будучи обязанными придерживаться строгих временных рамок в отношении представления устных доводов, установленных в других международных судах, таких как Европейский суд по правам человека и Суд Европейского союза, мы должны обеспечить более оперативное проведение устных разбирательств и, самое главное, найти пути для повышения на этом этапе инициативности самих членов Суда сверх их полномочий задавать вопросы сторонам в любое время.

Во-вторых, введение строгих процедурных требований в отношении встречных исков в качестве метода оптимизации судопроизводства может подорвать принцип процессуальной экономии. Обсуждение вопроса о приемлемости таких претензий на практике может быть использовано как тактический прием проволочек. Возможно, было бы целесообразно рассмотреть вопрос о снижении этих требований, что, с нашей точки зрения, представляется более прагматичным решением, поскольку оно не отразится на процессуальных интересах

сторон в споре, а лишь приведет к процессуальной экономии.

Наконец, процессуальная экономия сама по себе является целью, к достижению которой должны стремиться, причем в обязательном порядке, не только стороны, но и члены Суда. Переход на процессуальные методы, позволяющий сократить этапы письменного и устного представления дел в Суде, должен сопровождаться созданием процедурных механизмов, которые помогают повысить процессуальную оперативность внутренних методов работы Суда. В этой связи наша делегация считает, что практика заслушивания обстоятельных отдельных и/или особых мнений, которая в некоторых случаях занимает больше времени, чем вынесение самого решения, строго говоря, не соответствует требованиям, предъявляемым к организации судебной деятельности. Международное право следует преподавать и пропагандировать в Гаагской академии международного права, в то время как в Большом зале правосудия Дворца мира оно должно применяться и толковаться. Из уважения к основным сторонам в Суде при заслушивании отдельного и/или особого мнения следует ограничиваться рассмотрением фактических, а также правовых вопросов, непосредственно относящихся к спору.

Что касается повышения эффективности судебной системы, то в последнее время организация международного судебного разбирательства наталкивается на все большее сложности. Это является следствием секторализации международного права и неизбежного увеличения числа международных судебных органов секторального или регионального масштаба, а также возрастания ведущей роли негосударственных субъектов, а именно транснациональных корпораций и неправительственных организаций. В этой связи Испания считает, что для Суда может оказаться целесообразным создать механизмы для предоставления в контексте рассмотрения спорных дел соответствующей информации в письменном виде третьими сторонами — государствами, международными организациями и другими субъектами, а не вносить изменений в процессуальные правила, регулирующие участие третьих сторон. Что касается международных организаций, то такие полномочия позволили бы им при рассмотрении дел, в разбирательстве которых участвуют государства — члены Суда, представлять в Суд соответствующую информацию относи-

тельно сферы действия правовых норм, разработанных в конкретной региональной или секторальной области.

В качестве примера можно было бы привести сферу применения регионального обычного права или дела, рассмотрение которых требует координации норм, которых придерживается специализированная региональная подсистема, с нормами общего международного права. Что касается других международных субъектов, то те сложности, которые возникают в ходе рассмотрения в Суде многих споров в последнее время, в том числе таких вопросов, как защита прав человека и охрана окружающей среды, открывают не только перед соответствующими международными организациями, но и перед специализированными неправительственными организациями возможности для представления дополнительной информации, которая может представлять интерес для членов Суда.

В заключение хочу сказать, что мы с искренним удовлетворением принимаем к сведению меры, о которых объявил Председатель Международного Суда Юсуф в конце своего сегодняшнего выступления и которые касаются изменений в практике участия членов Суда в международных арбитражных разбирательствах, в частности, по таким вопросам, как инвестиции и торговля, которая в настоящее время допускает участие его государств — членов исключительно в межгосударственных арбитражных процессах.

Г-н Льюрентти Солис (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Боливия является одним из государств-основателей системы Организации Объединенных Наций и в этом своем качестве вот уже более полувека участвует в формировании нового правового порядка, в соответствии с которым запрещается применять силу, а государства обязуются сохранять мир и безопасность и обеспечивать международное правосудие. Наряду с другими важными шагами государства договорились создать различные механизмы мирного урегулирования споров и сформировали главный правовой орган Организации Объединенных Наций — Международный Суд в Гааге.

Многонациональное Государство Боливия высоко оценивает работу, проделанную Международным Судом за более чем 70 лет его существования. Он внес значительный вклад в развитие междуна-

родного права, мира и международной безопасности, о чем свидетельствует вновь возросшая заинтересованность государств в использовании этого правового механизма для урегулирования своих споров мирными средствами, а также заинтересованность Генеральной Ассамблеи в получении консультативных заключений Суда.

Международный Суд вносит свой вклад в дело отправления правосудия. Об этой концепции, которая наряду с поддержанием международного мира и безопасности рассматривается в статьях 3 и 2 Устава Организации Объединенных Наций и которая была включена в него по инициативе стран Латинской Америки, мы всего несколько дней назад говорили в Гааге, когда отдавали дань памяти первому Председателю Суда судье Хосе Густаво Герреро. Следует отметить, что наши страны Латинской Америки являются главными клиентами Международного Суда. Следует отметить, что в последние годы страны Латинской Америки являются участниками почти половины дел, находящихся на рассмотрении Суда.

В этой связи Суду постепенно удалось найти решения различных пограничных проблем и других вопросов, возникших в течение длительного колониального периода, во время которого делимитация территорий и морских районов не всегда проводилась удачно. В первые годы после образования молодых латиноамериканских республик такие вопросы становились причиной военных конфликтов, вторжений и оккупаций, которые, как и в других странах мира, развивались по принципу «победитель получает все», и нормы международного права не прокладывали путь к мирному и справедливому урегулированию.

Один из таких конфликтов произошел в 1879 году, когда Чили вторглась в Боливию в ходе так называемой Тихоокеанской войны. Территориальные границы были изменены, а заключенные мирные договоры не обеспечили окончательное урегулирование последствий таких действий. Следует напомнить, что несколько лет назад Международный Суд урегулировал возникшие в результате этого конфликта, в котором также принимала участие Перу, споры по поводу морских границ между Перу и Чили, и установил новую морскую границу, в результате чего к суверенной территории Перу

было добавлено 20 000 кв. км территориального моря.

Точно так же Боливия обратилась в Международный Суд для урегулирования самых тяжелых для нее последствий этой военной конфронтации — утраты ей морского доступа к Тихому океану, в результате чего она стала страной, не имеющей собственного эффективного и суверенного доступа к морю. Не ставя под сомнение действительность договора 1904 года, устанавливающего границы между двумя странами, Боливия передала на рассмотрение Суда очень простое дело, которое следует в русле международного права, а главное — преследует цель добросовестного и мирного урегулирования проблемы несправедливого положения нашей страны, не имеющей выхода к морю. Организация американских государств признала обязательство Чили вести переговоры с Боливией по вопросу о доступе к Тихому океану, поскольку этот вопрос представляет интерес для всего Западного полушария.

В своем решении, о котором было объявлено несколько дней назад, Международный Суд отклонил существование такого юридического обязательства, но при этом заявил, что это решение

«не следует понимать как препятствие для продолжения сторонами диалога и обмена мнениями в духе добрососедства в целях решения вопросов, связанных с положением Боливии как страны, не имеющей выхода к морю, в урегулировании которых обе страны признали взаимную заинтересованность. При желании обеих сторон могут быть проведены конструктивные переговоры».

Боливия уважает это решение и надеется, что дух справедливости, которым пронизано это постановление Суда, будет соблюден. Следует отметить, что этот вопрос представляет взаимный интерес не только для обеих сторон, но и для всего полушария и что его урегулирование могло бы способствовать залечиванию одной из последних незаживающих ран в Латинской Америке и, прежде всего, укреплению духа добрососедства и интеграции между двумя братскими народами.

Как отметил президент Эво Моралес, когда он выступал перед Генеральной Ассамблеей несколько недель назад:

«Боливия убеждена в том, что, какое бы решение ни вынес Международный суд, оно ознаменует собой начало новой эры в отношениях между Боливией и Чили, в которой мы сможем смело устремить свой взгляд в будущее в целях поиска взаимоприемлемых и долгосрочных решений. Наши народы и их лидеры должны на основе своего стремления к миру и своей политической воли объединить усилия для того, чтобы найти практические и осуществимые решения, благодаря которым они будут чувствовать, что одержали победу, а не потерпели поражение. Даже для самых застарелых и сложных противоречий в мире удавалось найти практические решения, достигнутые благодаря творческим и эффективным дипломатическим мерам (A/73/PV.9, с. 42).

Именно поэтому Многонациональное Государство Боливия, узнав о решении Суда, незамедлительно предложило Чили возобновить двусторонний диалог в ответ на призыв Суда, содержащийся в заключительной части его решения.

Мы прекрасно понимаем, что здесь неуместно вдаваться в подробности конкретно взятых дел либо формулировать свои оговорки или положительные оценки. Я предпочел бы отметить важность этого решения главного судебного органа Организации Объединенных Наций и его большое значение для международного сообщества.

Сегодня в сфере международного права и отправления правосудия сложилась весьма напряженная ситуация. Как представляется, обсуждая вопросы эффективности действия норм международного права, стороны зачастую преследуют политические и корыстные интересы, по крайней мере в Организации Объединенных Наций. По этой причине важно критически оценить результаты таких обсуждений, созданные прецеденты и их эффективность в духе Устава Организации Объединенных Наций, оценив, в частности, работу ее органов, в том числе Международного Суда. Мы надеемся, что не только право, но и правосудие восторжествует над сугубо позитивистскими взглядами или фрагментарной концепцией общего права, которые не всегда способствуют надлежащему отпращиванию международного правосудия и тем более не полезны государствам, которые могут иметь

противоречивые мнения в отношении его сферы применения.

На глобальном Юге и в Латинской Америке — на мирном континенте, где самые сложные проблемы решаются мирным путем, мы по-прежнему убеждены, что сможем урегулировать межгосударственные споры лишь путем диалога, переговоров и поиска мирных решений. Именно этот путь вдохновил нас 70 лет назад принять Американский договор о мирном разрешении споров, известный как Боготский пакт, который был подписан в апреле 1948 года. В этом документе наши правительства взяли на себя обязательство воздерживаться от угрозы применения силы или ее применения и любых других принудительных мер для урегулирования своих споров и всегда прибегать к мирным средствам.

Решения Суда должны подкреплять это стремление наших народов к миру и вдохновлять на преобразование международного права в эффективный инструмент обеспечения справедливости. В конечном счете это должно способствовать присоединению к Пакту новых членов и позволить избежать новых случаев выхода из него уже присоединившихся сторон. Убеждены, что Международный Суд справится с этой непростой задачей, и государства готовы оказать ему необходимую поддержку.

Г-н Алабрюн (Франция) (*говорит по-французски*): От имени Франции я хотел бы поблагодарить Председателя Международного Суда за представление доклада о деятельности Суда (A/73/4) и поздравить его с избранием на пост Председателя.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поздравить недавно избранных судей и тех, чей срок полномочий был продлен. В этой связи делегация Франция напоминает о важности представленности в Суда различных правовых систем и использование двух языков, баланс которых способствует повышению качества работы Суда и авторитета его судебной практики.

Деятельность Суда свидетельствует о его важности в урегулировании споров между государствами. Как показывает список дел в производстве Суда, в последние десятилетия наблюдалось увеличение объема судебных разбирательств. В настоящее время на рассмотрении Суда находятся семнадцать спорных дел. С момента представле-

ния прошлогоднего доклада (A/72/4) в Секретариат Суда поступили пять ходатайств о возбуждении разбирательства. Суд вынес три решения: два по существу и одно по предварительным возражениям, а также вынес решения по двум просьбам об указании обеспечительных мер.

Решения суда способствуют залечиванию ран в отношениях между государствами и помогают им достигать урегулирования в тех случаях, когда другие средства мирного урегулирования споров этого сделать не позволяют. Хотя решения Суда являются обязательными для сторон, поскольку обладают законной силой, их соблюдение и надлежащее исполнение государствами обусловлены высоким уровнем компетентности Суда, о чем свидетельствуют ссылки на практику Суда со стороны других международных судов и трибуналов подтверждаются.

В этот период, когда режим многосторонности подвергается испытаниям, Международный Суд по-прежнему является неотъемлемым элементом мира и международного правопорядка. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз заявить о приверженности Франции Суду как главному судебному органу Организации Объединенных Наций и вновь выразить Суду и всем его членам нашу глубокую благодарность за их работу.

Г-н Микеладзе (Грузия) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация присоединяется к другим ораторам и благодарит Председателя Международного Суда судью Абдулкави Ахмеда Юсуфа за представление его всеобъемлющего доклада о работе Суда (A/73/4).

Грузия является активным сторонником Международного Суда и по-прежнему привержена принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и Статуте Суда. Суд добился установления своего авторитета в качестве единственной международной судебной инстанции универсального характера. Семнадцать дел, находящихся в настоящее время на рассмотрении Суда, наглядно иллюстрируют широкий спектр вопросов, которыми занимается эта инстанция. Грузия является одним из 73 государств, которые признают обязательную юрисдикцию Суда в соответствии со статьей 36 Статута.

Важность международного права является базовым критерием для всех цивилизованных государств. В эпоху, когда члены международного сообщества все теснее взаимосвязаны во всех сферах взаимодействия, соблюдение и дальнейшее развитие международных правовых норм имеют первостепенное значение для достижения устойчивого мира и стабильности как на международном, так и на национальном уровнях ведения государственных дел.

После восстановления в 1991 году независимости Грузии в систему ее внутреннего законодательства были включены нормы международного права, что способствовало формированию в нашей стране основных демократических институтов и придало импульс постоянному развитию государственного потенциала. Решения и консультативные заключения Международного Суда были тщательно проанализированы представителями законодательной, исполнительной и судебной ветвей власти. Впоследствии они были включены в систему образования Грузии, что позволило добиться комплексного понимания роли Суда в разработке правовых норм межгосударственных отношений.

В заключение я хотел бы вновь заявить о том, что Грузия сохраняет приверженность выполнению своих обязательств по международному праву и соблюдению прав человека. Несмотря на незаконную оккупацию 20 процентов территории Грузии и продолжающуюся агрессию против нее, Грузия признает приоритетное значение принципа мирного урегулирования споров и поддерживает принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Статуте Международного Суда.

Г-н Хошру (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы поблагодарить Председателя Международного Суда судью Абдулкави Ахмеда Юсуфа за представление подробного доклада Суда (A/73/4) о его судебной деятельности за прошедший год. Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность судьям и всем сотрудникам Суда за твердую преданность своему делу и чувство долга при поддержании верховенства права на международном уровне.

Я присоединяюсь к заявлению, сделанному представителем Венесуэлы от имени Движения неприсоединившихся стран (см. A/73/PV.24).

В последние годы международное сообщество государств все чаще признает важность верховенства права в международных отношениях. Суд, являясь главным судебным органом Организации Объединенных Наций, обладает незаменимыми авторитетом и влиянием, которыми не обладают никакие иные органы Организации Объединенных Наций или другие международные судебные органы. Его роль имеет решающее значение для мирного урегулирования международных споров и сохранения международного правопорядка, а также соответствует общим интересам международного сообщества государств в целом.

Одним из ключевых достижений многосторонней дипломатии на международном уровне является подписание Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД), одобренного резолюцией Совета Безопасности 2231 (2015), в тринадцатом пункте преамбулы которой подчеркивается «поощрение и содействие развитию нормальных экономических и торговых связей и сотрудничества с Ираном» и содержится призыв к государствам-членам поддерживать осуществление СВПД.

Весьма печально, что Соединенные Штаты Америки, постоянный член Совета Безопасности, сейчас наказывают суверенные государства и угрожают им не потому, что они нарушают резолюции Совета Безопасности, а потому, что они их соблюдают. Исламская Республика Иран продемонстрировала свою добрую волю, приняв и осуществляя СВПД таким образом, чтобы Международное агентство по атомной энергии неизменно подтверждало выполнение этой страной своих обязательств.

В этой ситуации Соединенные Штаты 8 мая в одностороннем порядке вышли из этого документа, что является вопиющим пренебрежением необходимостью его добросовестного выполнения и нарушением резолюции Совета Безопасности 2231 (2015), заявив о своем намерении ввести беспрецедентно строгий режим санкций. Само собой разумеется, эти санкции являются незаконными, а их введение противоречит прочно устоявшимся принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и принятым сообществом наций, таким как принципы суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела государств-членов и свободы международной торговли и судоходства. Кроме того, введенные санкции противоречат

некоторым положениям заключенного в 1955 году Договора о дружбе, экономических отношениях и консульских правах между Ираном и Соединенными Штатами Америки.

В целях эффективного противодействия правовыми средствами таким мерам, которые представляют собой нарушение норм международного права, Исламская Республика Иран 16 июля подала в Международный Суд заявление с просьбой об указании временных мер в целях защиты своих прав в соответствии с двусторонним Договором о дружбе между двумя странами, положения которого были нарушены в результате повторного введения санкций, ранее отмененных в рамках СВПД.

В начале этого месяца, 3 октября, Суд единогласным решением определил временные меры и указал, что в соответствии с обязательствами по Договору 1955 года о дружбе Соединенные Штаты обязаны устранить любые препятствия для свободного ввоза определенных товаров на территорию Исламской Республики Иран, возникшие в результате принятия мер, объявленных после их выхода из Совместного всеобъемлющего плана действий. В своем постановлении Суд также обязывает Соединенные Штаты обеспечить выдачу соответствующих лицензий и необходимых разрешений в отношении товаров и услуг, связанных с определенными пунктами в постановлении, и гарантировать, чтобы платежи и другие переводы средств не становились объектами каких-либо ограничений. В этой связи, принимая во внимание указанные временные меры, я хотел бы подчеркнуть следующие моменты.

Во-первых, единогласное принятие Судом этого постановления является наглядным подтверждением незаконного характера санкций, введенных Соединенными Штатами в отношении нашей страны и нашего народа, по крайней мере в определенных областях.

Во-вторых, в пункте 100 своего постановления Суд подтверждает, что его «постановления относительно временных мер имеют обязательную силу» и, таким образом, создают международные правовые обязательства для любых сторон, в отношении которых применяются временные меры. Поэтому, как указал Суд, Соединенные Штаты обязаны соблюдать постановление о временных мерах, как это указано Судом, а любой отказ от его соблюдения повлечет за собой международную ответственность.

В-третьих, Суд считает, что определенные права Ирана по Договору 1955 года, на которые Иран ссылался в процессе этого разбирательства и которые, как посчитал Суд, имеют под собой основания, носят такой характер, что их несоблюдение может привести к непоправимым последствиям. Суд отмечает, что меры, принятые Соединенными Штатами, могут поставить под угрозу безопасность гражданской авиации. Кроме того, они могут иметь серьезные пагубные последствия для здоровья и жизни лиц, находящихся на территории Ирана. Нет сомнений в том, что вышеупомянутое постановление может сыграть важную роль и помочь не допустить, чтобы действия Соединенных Штатов причинили непоправимый вред правам Ирана и иранцев по Договору о дружбе, пока это дело находится на рассмотрении Суда.

В-четвертых, в своем постановлении о временных мерах Суд определил в отношении сторон в споре дополнительную меру с целью предотвратить обострение и продление спора. В этой связи Соединенные Штаты обязаны воздерживаться от любых действий, которые могут усугубить или продлить спор, находящийся на рассмотрении Суда, или затруднить его урегулирование. Считаю, что предстоящее осуществление Соединенными Штатами дополнительного пакета санкций, которые планируется ввести после 4 ноября 2018 года, будет, несомненно, отнесено к разряду запрещенных деяний, имеющих отягчающие последствия для продолжающегося спора, и будет квалифицировано как незаконные и противоправные действия, нарушающие официальное заявление Суда.

В-пятых, мы отмечаем письмо Генерального секретаря от 4 октября на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее экземпляр постановления суда, в котором указаны вышеупомянутые временные меры (S/2018/899). Напоминаем также о статье 94 Устава Организации Объединенных Наций, в которой предусматривается следующее:

«Каждый член Организации обязуется выполнить решение Международного Суда по тому делу, в котором он является стороной».

В этой связи мы призываем Соединенные Штаты осуществлять эти временные меры, в том числе воздерживаться от таких действий, как введение противоправных санкций, которые могут обострить спор.

В-шестых, для того чтобы содействовать сохранению основной роли Международного Суда в качестве главного судебного органа Организации Объединенных Наций, ожидается, что другие государства также будут воздерживаться от оказания помощи Соединенным Штатам в создании любых препятствий для сделок, связанных с определенными предметами, поскольку это означало бы нарушение постановления Суда и было бы равносильно оказанию содействия правонарушителю.

В заключение позвольте мне вновь заявить о том, что Исламская Республика Иран признает важность, которую международное сообщество придает деятельности Международного Суда, особенно сегодня, когда во взаимозависимом и глобализованном мире число проблем постоянно растет.

Г-н Атласси (Марокко) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Председателя Международного Суда судью Абдулкави Ахмеда Юсуфа за представление содержащегося в документе A/73/4 доклада, посвященного деятельности Суда за период с 1 августа 2017 года по 31 июля 2018 года. От имени Марокко я также поздравляю его с избранием на пост Председателя Суда. Кроме того, я хотел бы поприветствовать судей Суда, которые находятся здесь вместе с нами.

Учрежденный Уставом Организации Объединенных Наций в качестве главного судебного органа Организации, Международный Суд является единственным международным судом универсального характера, обладающим юрисдикцией как по спорным делам, так и по вынесению консультативных заключений. Занимаясь рассмотрением спорных дел, он играет важнейшую роль в деле поддержания мира и укрепления верховенства права. Именно Суд является самым доступным органом, к которому чаще всего обращаются с просьбой о рассмотрении споров и тяжб между государствами. Отмечаем, что в порядке осуществления своего суверенитета государства во всем мире прибегают к Суду с целью урегулирования двусторонних или даже трехсторонних споров, касающихся различных спорных дел. Это свидетельствует как об их доверии к Суду, так и об универсальном характере его юрисдикции.

Соответственно, в последние годы происходит увеличение объема его работы. Как указано в докладе, только за рассматриваемый период, с 1 ав-

густа 2017 года, в Суд были переданы пять новых спорных дел, и по состоянию на 31 июля в списке Суда числились 17 дел, касающихся широкого круга вопросов, что подтверждает всеобщий характер юрисдикции Суда. Деятельность Суда в целом является частью логической основы, имеющей своей целью поиск мирных способов урегулирования споров, и поэтому играет видную и важную роль, дополняя деятельность Совета Безопасности в обеспечении международного мира и безопасности. Кроме того, вынося решения и консультативные заключения, Суд помогает разрабатывать, уточнять, совершенствовать и укреплять нормы международного права и вносит весьма важный вклад в обеспечение верховенства права во имя мира.

Он также обеспечивает распространение информации о своих решениях посредством своих публикаций, создания мультимедийных платформ и ведения веб-сайта для дачи консультаций. Аналогичным образом, своей деятельностью и своими мероприятиями, проводимыми на базе университетов и институтов, а также своими учебными программами по международному праву, предназначенными для студентов, он, вне всякого сомнения, вносит свой вклад в подготовку специалистов в области международного права.

Кроме того, Суд занимается разъяснением норм международного права в части соблюдения и выполнения многосторонних договоров и конвенций. Более 300 двусторонних или многосторонних договоров наделяют Суд компетенцией разрешать споры по поводу их применения или толкования. Кроме того, ряд переданных на рассмотрение Суда споров были урегулированы не решением Суда, а с помощью одних предварительных судебных мер.

В заключение хотелось бы сказать, что, поскольку сегодня мы живем в мире, в котором происходят глубокие и стремительные преобразования и который сталкивается с серьезными вызовами — от изменения климата до социально-экономических потрясений—и, в частности, с угрозами миру и стабильности во всем мире, создаваемыми, прежде всего, терроризмом и воинствующим экстремизмом, в своей работе по поощрению и укреплению верховенства права, в том числе по разъяснению положений международного права, Суд должен принимать во внимание такое развитие событий, чтобы должным образом реагировать на обраще-

ния, которые поступают к нему в результате таких преобразований и перемен.

Г-н Каррильо Гомес (Парагвай) (*говорит по-испански*): Делегация Республики Парагвай благодарит Председателя Международного Суда судью Абдулкави Ахмеда Юсуфа за представление доклада о работе Суда (A/73/4).

С учетом того, что международная обстановка характеризуется политической неопределенностью и экономической нестабильностью, Парагвай активно работает над обеспечением стабильности и всеобщего мира, а также над укреплением многосторонней системы и развитием международного сотрудничества. В этой связи мы хотели бы внести свою лепту в сегодняшнюю дискуссию и особо отметить важность работы Суда, ценность его решений и консультативных заключений и его роль в отношениях с различными субъектами международного сообщества. Кроме того, мы хотели бы поделиться опытом сотрудничества нашей страны с Судом и призвать к укреплению его легитимности и активизации его работы, что, по нашему мнению, будет способствовать повышению легитимности всей многосторонней системы.

Во-первых, мы подчеркиваем важность работы Международного Суда, о чем говорит увеличение объема его работы, широкая география рассматриваемых им дел и его заявителей, а также большой круг вопросов, поступающих в его производство. Универсальный характер и общая юрисдикция Международного Суда вместе с репутацией и компетенцией его судей сделали его достойным пропагандистом международного права в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и приматом международного права. В своей работе по разъяснению и развитию международного права он затрагивает самые разные его аспекты, например, консульские сношения, защиту прав человека, международную ответственность государств, толкование договоров и так далее. Международный Суд является эффективным механизмом предотвращения конфронтации и применения силы при урегулировании споров между государствами.

Во-вторых, мы особо отмечаем вклад решений и консультативных заключений Суда в укрепление основ международного права. Вытекающая из его работы судебная практика способствует обеспечению

предсказуемости в толковании норм обычного международного права и общеприемлемых правил. Его усилия по освещению его работы и распространению информации о нормах международного права также способствуют повышению уровня осведомленности общественности о необходимости мирного урегулирования международных споров и о значении договоров и важности их соблюдения, осуществления и нерушимости в долгосрочной перспективе. Мы убеждены в том, что укреплению международно-правовой системы способствовало бы использование в Суде испанского языка, который мы предлагаем включить в число его официальных языков.

В-третьих, мы высоко оцениваем роль Международного Суда в международном сообществе. Мы подчеркиваем, что Суд является самым лучшим механизмом сохранения мира для народов Объединенных Наций, преисполненных решимости, как об говорится в преамбуле к Уставу Организации, создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права. Что касается взаимоотношений Суда с Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, то мы считаем необходимым обратить внимание на важность решений этого самого демократичного и представительного органа Организации Объединенных Наций для обеспечения выполнения постановлений Суда всеми государствами-членами, а также на характерные для структуры Совета Безопасности ограничения в обеспечении выполнения решений Суда, то есть в отправлении его полномочий, предусмотренных статьей 94 Устава. Учет этих соображений будет полезен для предотвращения случаев проявления неуважения к Суду и для обеспечения гарантий правовой определенности. Мы подчеркиваем обязанность каждого государства выполнять решения Суда по делу, в котором оно является стороной. Такая обязанность должна выполняться полностью и в духе доброй воли. Мы считаем, что признание государствами обязательной для себя юрисдикции Суда способствует повышению эффективности и укреплению универсальности системы мирного урегулирования международных споров. Что касается других субъектов международного сообщества, то мы отмечаем мультипликационный эффект публикаций и других инициатив Суда, таких, например, как ор-

ганизация стажировок, с точки зрения пропаганды правовых знаний и повышении уровня осведомленности о значении многосторонней системы урегулирования споров.

Мы также считаем необходимым поделиться информацией о связях Республики Парагвай с Международным Судом, которые можно понять только в контексте давней правовой традиции мирного урегулирования международных споров, которой следуют государства Латинской Америки и Карибского бассейна. На пятой Межамериканской конференции в 1923 году в целях предотвращения конфликтов между американскими государствами был принят так называемый Договор Гондры, получивший это название в честь парагвайского мыслителя дона Мануэля Гондры. Заключение этого договора стало для нас первым проблеском надежды на создание на континенте системы мирного урегулирования международных споров.

Роль Парагвая в этом процессе формирования американского международного права, к сожалению, заметно ослабла после начавшейся в 30-х годах войны, однако уже в следующем десятилетии она проявилась с новой силой. Парагвай признал юрисдикцию Международного Суда в отношении любого другого американского государства *ipso facto* в подписанном в 1948 году в Боготе Пакте, известном как Американский договор о мирном урегулировании споров.

В 1996 году Парагвай весьма широко распространил свое признание *ipso facto* обязательной юрисдикции Суда на правовые споры, предусмотренные в его Статуте, без заключения специального соглашения в соответствии со статьей 36 Устава с единственным ограничением *ratione temporis*. Что касается обязательств в части юрисдикции Суда, то в этом году правительство Парагвая ратифицировало Монтевидейскую конвенцию 1933 года о правах и обязанностях государств, которая является историческим обязательством американских государств в области поддержания мира и разрешения их споров признанными мирными средствами. В этой конвенции установлены права и обязанности государства и закреплены принципы его политического существования, его сохранения и процветания, свободного формирования его культурной, политической и экономической жизни, юридического равенства и неприкосновенности территории.

Наконец, мы призываем к укреплению легитимности и расширению поддержки работы Международного Суда и к выделению достаточных ресурсов для его надлежащего функционирования, а также к внесению взносов в Целевой фонд Генерального секретаря для помощи государствам в разрешении споров через Международный Суд, что, как мы считаем, будет способствовать укреплению легитимности всей многосторонней системы, частью которой является Международный Суд.

Г-н Эльшенави (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Международного Суда г-на Абдулкави Ахмеда Юсуфа за представление доклада о работе Суда в период с 1 августа 2017 года по 31 июля 2018 года (A/73/4). Мы присоединяемся к заявлениям, сделанным представителем Венесуэлы от имени Движения неприсоединившихся стран и представителем Гамбии от имени Группы африканских государств (см. A/73/PV.24).

Египет твердо убежден в том, что Международный Суд играет важную роль как главный судебный орган Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что изменение политической и правовой конъюнктуры с момента создания Суда в июне 1945 года и начала его работы в апреле 1946 года и до настоящего времени подчеркивает важность роли Суда в мирном урегулировании споров между государствами на основании положений Устава Организации Объединенных Наций, а также в продвижении и укреплении принципа верховенства права.

Наблюдается рост числа дел, находящихся на рассмотрении Суда, и выносимых им консультативных заключений. На рассмотрение Суда передаются различного рода дела, предметом которых являются, в частности, территориальные и морские споры, консульские права, права человека, экологический ущерб и сохранение биологических ресурсов, международная ответственность и компенсация за ущерб, иммунитеты государств, их представителей и собственности и толкование и применение международных договоров и конвенций. Эти дела касаются государств с четырех континентов, включая шесть стран из Африки, семь стран из Северной и Южной Америки, шесть стран из Азии и пять стран из Европы. Все это свидетельствует об универсальном характере Суда и абсолютном доверии к нему и к его судьям, поскольку все они об-

ладают обширными правовыми знаниями и заслуживают уважения и признания со стороны международного сообщества. Поэтому мы подчеркиваем необходимость уважения и выполнения решений и консультативных заключений Суда.

Тем не менее сейчас, когда Международный Суд рассматривает все большее число дел, мы отмечаем, что за последнее время он получил всего один запрос о вынесении консультативного заключения, а именно относительно *Правовых последствий отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году*, в соответствии со статьей 96 Устава. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, насколько важно использовать такую функцию Суда, как вынесение консультативных заключений, как это предусмотрено в Уставе, особенно по вопросам, перерастающим в правовые споры. В том же духе мы призываем государства признать обязательную юрисдикцию Международного Суда в соответствии со статьей 36 его Статута и в соответствии с просьбой, выраженной Генеральной Ассамблеей в резолюции 70/118.

Кроме того, мы приветствуем важную роль Суда в поощрении верховенства права. Вынося свои решения и консультативные заключения, Суд способствует развитию и толкованию международного права. Он также стремится обеспечивать четкое понимание своих решений, которые распространяются по всему миру через посредство публикаций Суда и его обновленного веб-сайта.

В свете всего того, что я только что сказал, Египет считает, что Генеральная Ассамблея должна предоставлять Международному Суду необходимые финансовые ресурсы в прежнем объеме, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат в качестве главного судебного органа Организации Объединенных Наций в наиболее оптимальных из возможных условиях. Это необходимо в силу беспрецедентного уровня сложности и объема его деятельности, поскольку государства-члены неоднократно подчеркивали необходимость обеспечить Суд достаточными финансовыми ресурсами, особенно принимая во внимание его административную независимость.

В порядке оказания государствам помощи в урегулировании своих споров через Международный Суд мы настоятельно призываем их, особенно тех, кто в наибольшей степени способен это делать,

вносить взносы в Целевой фонд Генерального секретаря, созданный для этих целей в 1989 году.

В заключение Египет еще раз выражает признательность Международному Суду и его Председателю и заявляет о том, что будет и далее поддерживать их.

Г-н Сипако Рибала (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы приветствовать судью Абдулкави Ахмеда Юсуфа и поблагодарить его за великолепное представление доклада о выдающейся работе Международного Суда (A/73/4), в котором он кратко и четко проинформировал нас о достижениях и текущих проблемах Суда. Я хотел бы также поздравить его с избранием на пост Председателя Суда.

Республика Экваториальная Гвинея присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Гамбии от имени Группы африканских государств, представителем Боливарианской Республики Венесуэлы от имени Движения неприсоединившихся стран и представителем Кабо-Верде от имени Группы 77 и Китая (см. A/73/PV.24).

Правительство Республики Экваториальная Гвинея поддерживает мирное урегулирование международных споров с помощью активных мер превентивной дипломатии, поощрения откровенного диалога и всеохватных переговоров и призывает к содействию ему. Поэтому мы считаем, что Международный Суд призван играть основополагающую роль в мирном урегулировании международных споров и укреплении верховенства права посредством продвижения, применения, толкования и даже разработки норм международного права. Роль Международного Суда широко признается, что подтверждается количеством и разнообразием передаваемых ему на рассмотрение дел, как это отмечено в докладе. Доверие, которое государства, в том числе Республика Экваториальная Гвинея, оказывают Суду, подчеркивает их твердое стремление к поиску мирного и справедливого способа урегулирования каждого передаваемого ему спора, с тем чтобы предотвратить применение силы или введение односторонних санкций, которые порой могут иметь негативные последствия и приводить к новым волнам нарушений норм международного права или аналогичным проблемам. Такого рода действия имеют для соответствующих государств трагические последствия, которые особенно замет-

ны на примере страданий, испытываемых наиболее уязвимыми слоями общества — женщинами и детьми.

Позвольте мне выразить нашу обеспокоенность в связи с наблюдающейся в некоторых государствах растущей тенденцией нарушения принципов суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела других государств, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций, являющемся инструментом, который регулирует деятельность главной международной организации — Организации Объединенных Наций. В этой связи мы решительно осуждаем все нарушения этих принципов, а также привилегий и иммунитетов, предоставляемых главам государств, высокопоставленным государственным должностным лицам и дипломатическим представителям в соответствии с нормами международного права.

Республика Экваториальная Гвинея признает юрисдикцию Суда в отношении дел, передаваемых ему государствами. Таким образом, когда того требуют обстоятельства, в случае провала переговоров между сторонами спора мы будем, как и прежде, без колебаний передавать дело на рассмотрение Международного Суда, поскольку он является еще одним инструментом системы Организации Объединенных Наций, который доступен государствам, стремящимся обеспечить торжество правосудия и мирное урегулирование споров, а также мирное существование в сегодняшнем мире.

Что касается дела *об иммунитетах и уголовно-процессуальных действиях (Экваториальная Гвинея против Франции)*, то, как об этом заявил Председатель Международного Суда, мы приняли к сведению все процессуальные действия Суда и выражаем ему признательность за меры, принятые в очередной раз не только в порядке надлежащего применения и толкования норм международного права, но и, самое главное, в порядке обеспечения их соблюдения.

В заключение хотел бы настоятельно призвать государства представлять свои споры на рассмотрение Международного Суда и признавать и выполнять его решения, поскольку каждый урегулированный в Суде спор может стать весомым вкладом в упрочение мира. Мы настоятельно призываем Международный Суд продолжить свою неустанную борьбу за соблюдение норм междуна-

ного права с помощью объективных, независимых и беспристрастных судебных мер.

Г-н Кунджул (Маврикий) (*говорит по-английски*): Прежде всего, хочу поздравить Председателя Международного Суда судью Абдулкави Ахмеда Юсуфа с его избранием и поблагодарить его за исчерпывающий доклад о деятельности Суда за прошедший год (A/73/4).

Хотел бы отметить присутствие на сегодняшнем утреннем заседании судьи Томка и нашего бывшего коллеги судьи Салама. Я также хочу приветствовать Секретаря Суда г-на Филиппа Куврера.

Международный Суд является главным судебным органом Организации Объединенных Наций, созданным для урегулирования правовых споров, представленных на его рассмотрение государствами в соответствии с нормами международного права, и для вынесения консультативных заключений по правовым вопросам, переданным ему уполномоченными органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций.

Мы хотим воздать должное работе Суда и профессионализму и выдержке, с которыми члены Суда продолжает выполнять свои обязанности. Только одно количество дел, находящихся на рассмотрении Суда, как сообщил его Председатель, является наглядным свидетельством доверия со стороны членов Организации Объединенных Наций к этому судебному механизму мирного урегулирования споров, который в своей работе руководствуется указаниями Организации Объединенных Наций и ее правовых органов.

Отрадно, что в последнее время в Суд с учетом его функции высшего судебного органа системы Организации Объединенных Наций обращается все большее число государств-членов. Поэтому в свете по-прежнему большого количества ежегодных обращений в Международный Суд мы должны наращивать нашу поддержку Суда путем выделения необходимого объема ресурсов для того, чтобы он мог заняться рассмотрением целого ряда новых дел, доведенных до его внимания. Аналогичным образом, мы приветствуем решение Суда пересмотреть и упорядочить практику участия его судей в арбитражных разбирательствах. Эта мера, несомненно, будет способствовать дальнейшему укреплению авторитета и репутации Суда и его судей.

Также вызывает большое удовлетворение тот факт, что все большее число стран предстает перед Судом или участвует в процессуальных действиях. Это со всей очевидностью было продемонстрировано в ходе рассмотрения запроса Генеральной Ассамблеи о вынесении консультативного заключения по правовым последствиям отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году, в котором смогли впервые принять участие многие страны из различных регионов мира и даже международные организации, такие как Африканский союз. Следует также подчеркнуть, что Суд и, в частности, его Секретарь по-прежнему очень взвешенно, профессионально и, прежде всего, непредвзято подходят к организации работы Суда.

Я хочу вновь выразить свою признательность и признательность нашей страны за очень важную работу, проделанную Международным Судом, и поблагодарить его председателя за очень подробный доклад.

В заключение хотел бы вновь подчеркнуть важную роль, которую Международный Суд играет в поощрении верховенства международного права и мирного урегулирования споров и в обеспечении доступности Суда для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, как больших, так и малых.

Г-н Ли (Сенегал) (*говорит по-французски*):
Наша делегация присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Гамбии от имени Группы африканских государств и представителем Венесуэлы от имени Движения неприсоединившихся стран.

Вчера, 24 октября, торжественно отметив День Организации Объединенных Наций, международное сообщество подтвердило свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, в преамбуле которого провозглашается, что:

«Мы, народы Объединенных Наций, преисполненные решимости ... создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права...».

Кроме того, о Международном Суде, одном из главных органов нашей всемирной Организации, гово-

рится в главе XIV Устава, учредившей его Статут. В соответствие с этой главой Международный Суд уполномочивается обеспечивать соблюдение норм права и содействовать формированию и поддержанию культуры справедливости во всем мире в качестве одного из авторитетных международно-правовых механизмов.

Наша страна, Сенегал, которая сделала верховенство права важнейшей составляющей своей внутренней и внешней политики, благодарит Председателя Абдулкави Ахмеда Юсуфа, а также его коллег и сотрудников за четкую презентацию деятельности Международного Суда, в ходе которой затрагивался ряд аспектов межгосударственных отношений и другие сферы международного права.

По мнению Сенегала, рост числа и разнообразия дел, передаваемых на рассмотрение Международного Суда, является дополнительной гарантией, демонстрирующей приоритетное значение, которое государства придают мирному урегулированию споров. Каким было бы мировое сообщество, если бы все споры, упомянутые в докладе, разрешались с помощью закона джунглей или силой оружия? Это также является признаком того, что прошедшая суровое испытание многосторонность остается наилучшей гарантией обеспечения международного мира и безопасности.

Именно в этом заключается цель сегодняшнего важного заседания, посвященного обсуждению деятельности Международного Суда в рамках наших усилий по достижению международного мира и безопасности. Это заседание позволяет также рассмотреть способы укрепить нашу общую решимость защищать верховенство права, которое является предпосылкой для построения более справедливого и равноправного мира, налаживания мирных отношений между государствами и укрепления трех важнейших компонентов деятельности Организации Объединенных Наций: международного мира и безопасности, развития и прав человека. Наконец, это подходящий момент для того, чтобы обсудить взаимодополняемость и согласованность между Генеральной Ассамблеей и Судом, которые параллельно осуществляют свои соответствующие функции на благо международной стабильности, необходимой для устойчивого и сбалансированного развития.

В этой связи наша делегация выражает надежду на то, что наша Организация и Суд будут продолжать работать в духе все более тесного сотрудничества и все более широкого взаимодействия во имя победы в продолжающейся борьбе за мир и безопасность на нашей планете в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права, без которых невозможно построение более справедливого, а потому более мирного и процветающего мира. Мы надеемся также на эффективное и действенное сотрудничество ради обеспечения соблюдения и выполнения решений Суда, главного судебного органа Организации Объединенных Наций, судебная практика которого продолжает способствовать развитию международного права, являющегося правовой основой нашего общего стремления жить вместе.

В заключение, будучи твердо убежденным в том, что справедливость и верховенство права являются мощными факторами устойчивого развития, я вновь заявляю о неизменной поддержке нашей делегацией Суда, чья благородная миссия и важнейшая и универсальная цель требуют от него в своей деятельности учитывать специфику всех мировых правовых систем и поддерживать многоязычие.

Г-н Эскаланте Асбун (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Международного Суда, судью Абдулкави Ахмеда Юсуфа, за представление его доклада (A/73/4), в котором подробно описываются административные и судебные мероприятия, осуществляемые наивысшим судом планеты.

Сальвадор считает нужным отметить, что 16 октября в Гааге Международный Суд воздал должное выдающемуся сальвадорскому интернационалисту Хосе Густаво Герреро, которому выпала честь занимать пост последнего Председателя Постоянной палаты международного правосудия и первого Председателя Международного Суда и который благодаря своей работе по развитию международного права и отправлению правосудия в межгосударственных вопросах оставил всему миру значительное наследие.

Возвращаясь к важнейшему вопросу на сегодняшней повестке дня, наша делегация с удовлетворением отмечает, что в прошлом году Международный Суд вновь проводил активную работу в

рамках своих судебных полномочий, вынес четыре решения и 13 постановлений по различным делам, касающимся предполагаемых нарушений суверенных прав и морских пространств, а также провел открытые слушания по иммунитетам и уголовному преследованию, обязательствам договориться о доступе к Тихому океану и осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, а также по пяти новым спорным делам.

Все это указывает на критически важную и основополагающую роль Суда в мирном урегулировании споров, поскольку он является органом, к которому государства-члены обращаются по широкому кругу вопросов в сфере международного права, таких как права человека, ущерб окружающей среде и сохранение живых ресурсов, международное возмещение ущерба и компенсация, а также иммунитеты государств — вот лишь некоторые из них. Этим определяется крайне важная роль данного главного органа Организации Объединенных Наций в поощрении и поддержании верховенства права на международном уровне, поскольку посредством своих решений и консультативных заключений он закрепляет за собой статус единственного международного универсального суда общей двойной юрисдикции.

В связи с этим крайне важно напомнить, что одной из важнейших опор и принципов международного права является обязательство всех государств разрешать наши международные споры мирными средствами, когда это возможно, в том числе в Международном Суде, что на протяжении многих лет подтверждается уровнем доверия государств к нему и количеством дел, которые были переданы Суду и все еще находятся в его производстве.

Невзирая на это обязательство и несмотря на существование Целевого фонда Генерального секретаря для оказания государствам помощи в разрешении споров через Международный Суд, мы не можем отрицать, что хотя доступ к мирному урегулированию споров открыт для всех государств, не все страны на международной арене обладают равными для этого возможностями. Это объясняется тем, что в последние годы возросли расходы на подачу исков или защиту своих интересов в спорах, что привело к удорожанию доступа к международному правосудию. В силу этого обстоятельства

мы считаем, что следует помнить о невозможности получения доступа к международному правосудию ни в одной из его форм некоторыми государствами с низким уровнем бюджетных поступлений или высокой задолженностью. Именно поэтому мы должны сообща искать решения и меры для устранения этой проблемы, которая, несомненно, имеет последствия для членов Организации.

Кроме того, мы считаем, что с учетом роста рабочей нагрузки Суда ему должны выделяться бюджетные ассигнования, необходимые для того, чтобы он мог и впредь своевременно выносить свои решения и постановления. Считаем также, что профессиональные должности в Суде должны занимать люди, представляющие все правовые системы и все регионы мира, и что необходимо также обеспечить хорошие показатели гендерного баланса.

Наша делегация приветствует тот факт, что в прошлом году публикации Международного Суда распространялись на французском и английском языках и что новая редакция на обоих языках размещена на его сайте. Вместе с тем мы надеемся, что в будущем его публикации будут представляться на шести официальных языках, что будет способствовать дальнейшему распространению международного права и привлечению большего внимания государственных чиновников, юристов, адвокатов, преподавателей и ученых к работе Международного Суда.

Наконец, мы вновь заявляем о настрое Сальвадора и далее поддерживать работу Международного Суда как главного судебного органа Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности. Мы хотели бы отдать заслуженную дань уважения Суду, который и спустя 70 лет после своего создания остается наивысшим судом мира.

Г-н Лефебер (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хочу поблагодарить Председателя Международного Суда за представленный им доклад о работе Международного Суда (A/73/4) и за выдающуюся работу Суда как главного судебного органа Организации Объединенных Наций.

Королевство Нидерландов по-прежнему гордится тем, что является страной пребывания Суда. Согласие государств по-прежнему остается ключе-

вым фактором, определяющим способность Суда разрешать правовые споры между государствами. Поэтому наше правительство призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, признать обязательную юрисдикцию Суда, сделав заявление в соответствии с пунктом 2 статьи 36 Статута, причем с как можно меньшим числом оговорок.

В связи с этим мы вновь выражаем обеспокоенность формирующейся тенденцией, которая указывает скорее на увеличение, чем на уменьшение числа оговорок в связи с признанием юрисдикции Суда. В заявлении нашего правительства о признании обязательной юрисдикции Международного Суда ограничения юрисдикции Суда в отношении спорных дел, затрагивающих Королевство Нидерландов, были отменены везде, где это было возможно. Наша единственная оговорка касается юрисдикции Суда *ratione temporis*; Нидерланды будут признавать все споры, возникающие в связи с ситуациями или обстоятельствами, которые имели место не ранее чем за 100 лет до передачи спора на рассмотрение Суда.

Нидерланды хотели бы подчеркнуть, что Суд должен иметь возможность разрешать все правовые споры между государствами. Поэтому предпочтение следует отдавать признанию юрисдикции Суда, выраженному в заявлении, сделанном в соответствии с пунктом 2 статьи 36 Статута. Только получив широкий мандат, Суд сможет реально выполнять свои функции в качестве главного судебного органа международного сообщества.

Нидерланды приветствуют включение в любой договор положения об урегулировании споров, предусматривающего юрисдикцию Суда, до тех пор, пока не будет обеспечено ее обязательное признание всеми государствами без каких-либо оговорок. В случаях, когда такое положение будет являться факультативным, Нидерланды будут делать специальное заявление о признании юрисдикции Суда. Однако формулировка такого положения может ограничить юрисдикцию до такой степени, что заставит сам Суд заявить об отсутствии у него юрисдикции либо о рассмотрении им только части спора.

Кроме того, мы не можем не отметить с озабоченностью недавние случаи, когда государства выходили из договоров, содержащих такие поло-

жения, после возбуждения Судом дел против них, причем Суд даже не успевал высказаться по вопросу о юрисдикции. Несмотря на наше стремление к универсальному признанию обязательной юрисдикции Суда без оговорок, Суд не должен устанавливать свою юрисдикцию в тех случаях, когда стороны спора не дают на это своего согласия. Наличие согласия является необходимым условием для осуществления Судом своей юрисдикции. В этой связи мы хотели бы сделать два замечания.

Во-первых, судебные функции Суда четко определены. Его юрисдикция в разрешении споров распространяется только на споры между государствами. Его компетенция выносить консультативные заключения ограничивается правовыми вопросами, с которыми к нему обращаются Генеральная Ассамблея, другие органы Организации Объединенных Наций и уполномоченные специализированные учреждения в рамках их деятельности. Эти органы должны осознавать и учитывать различие между этими двумя функциями.

Двусторонний спор не должен передаваться в Суд под видом просьбы о вынесении консультативного заключения, поскольку это потенциально является обходом согласия, данного Суду одной или несколькими сторонами в споре. Поэтому Нидерланды придают большое значение формулировке просьбы о вынесении консультативного заключения. Она должна содержать вопросы общего международного права, а не вопросы применения международного права к конкретной ситуации, которая по существу отражает правовой спор между двумя или более государствами.

Во-вторых, Нидерланды хотели бы отметить, что Суд всегда должен быть уверен в наличии согласия всех сторон спора. Такое согласие может существовать только в том случае, если все стороны спора соглашаются признать обязательную юрисдикцию Суда.

В заключение хотел бы сказать, что Нидерланды осведомлены о внушительном списке дел, находящихся на рассмотрении Суда. Хотя это ведет к увеличению объема работы Суда, мы считаем сложившуюся ситуацию позитивной и поздравляем Суд с возросшим спросом на его деятельность по урегулированию международных споров и вынесению консультативных заключений. В заключение

позвольте мне еще раз поблагодарить Суд за его выдающуюся работу.

Г-жа Понсе (Филиппины) (*говорит по-английски*): Филиппины благодарят Председателя Абдулкави Ахмеда Юсуфа за его доклад (A/73/4). Это ежегодное мероприятие напоминает нам о том, что Международный Суд является неотъемлемой частью Организации Объединенных Наций. Будучи привержены принципу верховенства права, здесь, в Генеральной Ассамблее, мы признаем его важное значение для миссии Организации Объединенных Наций, которую мы все поддерживаем, для чего мы здесь и собрались.

Так, Международный Суд играет исключительно важную роль в том, что касается выполнения нашей безоговорочной обязанности по пункту 1 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций: проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира.

Эта приверженность также получила подтверждение в Манильской декларации 1982 года о мирном разрешении международных споров. Манильская декларация обсуждалась и была принята Генеральной Ассамблеей в годы холодной войны (см. резолюцию 37/10), когда многие неприсоединившиеся страны стремились укрепить свою политическую и экономическую независимость. Это их стремление нашло выражение в указанной декларации в виде формулировки норм мирного урегулирования споров, закрепленных в главе VI Устава Организации Объединенных Наций. Тем самым было подтверждено, что судебное урегулирование занимает центральное место в работе Суда.

Поэтому мы приветствуем увеличение объема работы Суда и расширение тематики рассматриваемых им дел, а также географического представительства государств-участников. Это свидетельствует о доверии к важнейшей роли Суда в мирном урегулировании споров и поощрении верховенства права. Более оперативное рассмотрение споров в Суде, несомненно, является одной из причин увеличения числа обращений в Международный Суд, равно как и решение Суда не поддаваться политическому давлению и не политизировать дела. Филиппины признают обязательную юрисдикцию Суда с

1972 года. Мы призываем другие государства последовать нашему примеру.

Отношения между Судом и Советом Безопасности имеют основополагающее значение для поддержания мира и безопасности. Мы вновь призываем Совет Безопасности серьезно подойти к рассмотрению статьи 96 Устава Организации Объединенных Наций и шире использовать Суд в качестве источника консультативных заключений и толкования соответствующих норм международного права. Мы отмечаем, что Совет не запрашивал консультативного заключения у Международного Суда с 1970 года. Это равносильно декларации коллективного суверенитета сделать исключение из глобального признания юрисдикции Суда.

Устав Организации Объединенных Наций, а также Статут, судебная практика и опыт Суда призваны обеспечить всем государствам, в том числе малым странам, равные возможности для отправления правосудия. Поэтому Филиппины заявляют о своей полной поддержке Суда.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по этому пункту повестки дня.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Международного Суда?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Несколько ораторов попросили слова в порядке осуществления права на ответ. Позвольте мне напомнить делегатам, что заявления в осуществление права на ответ ограничиваются десятью минутами для первого выступления и пятью минутами для второго выступления и осуществляются делегациями с места.

Г-н Мусихин (Российская Федерация): Мы вынуждены прокомментировать выступление делегации Украины. Эта делегация, похоже, в очередной раз не постеснялась использовать пункт повестки дня, «Доклад Международного Суда (A/73/4)», не для оценки работы Суда за отчетный период, а для пропаганды своей позиции в рамках судебных прений с нашей страной.

Теперь хотел бы коротко прокомментировать, как обстоят дела на самом деле с постановлением

по временным мерам. Украина, что было упомянуто в выступлении ее делегации, обратилась в Суд с просьбой о его толковании. Мотивировалось это тем, что между двумя странами якобы имеются принципиальные разногласия относительно содержания этого постановления. Мы увидели в этом попытку Украины навязать Суду собственное понимание временных мер. В ответ на запрос Суда мы предложили оставить обращение Украины без рассмотрения, поскольку постановка вопроса о толковании Судом временных мер в принципе некорректна. Ни Статут Суда, ни правила процедуры Суда, ни его прецедентная практика не предполагают наличия у него таких полномочий, в отличие от предусмотренной в статье 60 Статута Международного Суда возможности толкования вступившего в силу решения. Суд согласился с нашими доводами и не стал толковать свое постановление от 19 апреля 2017 года, обратившись при этом к обеим сторонам с просьбой предоставить информацию о ходе выполнения временных мер в части, относящейся к деятельности крымско-татарских представительных институтов.

Мы с уважением относимся к Суду, к его решениям, постановлениям, а также запросам. В мае и июне 2018 года Россия направила Суду свои разъяснения, дополнительную информацию передадим Суду в январе 2019 года.

Г-н Скокник Тапиа (Чили) (*говорит по-испански*): К сожалению, в своем сегодняшнем выступлении представитель Многонационального Государства Боливия представил одностороннее толкование решения, вынесенного Международным Судом 1 октября, и деятельности Суда. Нам представляется совершенно неуместным начинать на этом форуме обсуждение вопроса, в отношении которого Судом было вынесено окончательное решение. Международный Суд действительно опроверг утверждение, что Чили несет обязательство проводить переговоры с Боливией, а также отклонил все утверждения этого государства, как Председатель Суда подробно пояснил сегодня утром.

Это решение свидетельствует о добросовестности, которую Чили проявляла в ходе всей истории двусторонних контактов. Пункт, на который ссылается Боливия, не представляет собой требование или призыв Суда, для чего у него в любом случае нет полномочий. Этот пункт, скорее, представля-

ет собой наблюдение Суда, логично вытекающее из обоснования данного решения, которое заключается в том, что государства обладают свободой вести переговоры, а решения Суда не являются препятствием для обычных дипломатических усилий. Кроме того, мы не разделяем мнение о том, что международное право не является важным для поддержания международных отношений и обеспечения правосудия и правовой безопасности.

Г-н аль-Амири (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Наша делегация хотела бы воспользоваться своим правом на ответ в связи с заявлением, сделанным представителем Катара относительно решения Международного Суда, содержащего просьбу к обеим сторонам воздерживаться от любых действий, которые могли бы усугубить спор, привести к затягиванию его разрешения или затруднить его урегулирование. Объединенные Арабские Эмираты действительно привержены трем мерам, предусмотренным решением Суда, и установили исключения по гуманитарным соображениям, с тем чтобы избавить наших братьев, катарцев, от последствий суверенных мер, принятых нами в отношении незаконной деятельности, осуществляемой катарским режимом. Эти меры не направлены против катарского народа.

Число катарских граждан, которые в настоящее время проживают в Эмиратах, составляет 2194 человека. Они имеют полное право остаться в стране или покинуть ее. За период с момента начала кризиса число катарских граждан, въезжавших в страну и выезжавших из нее, превысило 8442 человека, причем еще 694 человека, являющиеся гражданами Катара, продолжают получать образование в различных учебных заведениях в нашей стране. Мы рассчитываем на взаимодействие и координацию с членами Комитета по ликвидации всех форм расовой дискриминации с целью их информирования обо всех фактах, относящихся к делу, пока они рассматривают эти заявления и утверждения.

Г-н аль-Тани (Катар) (*говорит по-арабски*): К сожалению, делегация моей страны должна ответить на утверждения, содержащиеся в заявлении представителя Объединенных Арабских Эмиратов. Как известно Ассамблее, наша делегация посвятила свое выступление рассматриваемому пункту повестки дня — докладу Международного Суда (A/73/4). Мы не упоминали в своем заявлении во-

просов, о которых не идет речь в докладе. Доклад охватывает все решения суда, принятые в период с 1 августа 2017 года по 31 июля 2018 года, в том числе его решение от 23 июля, касающееся просьбы, поданной Государством Катар в отношении Объединенных Арабских Эмиратов ввиду совершаемых ими нарушений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

Объединенные Арабские Эмираты нарушили свои обязательства по статьям 2, 4, 5, 6 и 7 Конвенции. Эта страна принимает незаконные меры, которые включают в том числе коллективную высылку всех граждан Катара и отказ им во въезде в Эмираты на основании их национального происхождения. Это представляет собой нарушение их основных прав, в том числе права на равное обращение при рассмотрении их дел в судах в Объединенных Арабских Эмиратах. Это государство не воздерживается от проявлений расовой дискриминации и ненависти в отношении Катара и катарцев, в том числе прибегая к криминализации действий тех, кто поддерживает Государство Катар и его граждан. Помимо подстрекательства против Государства Катар в социальных сетях, Объединенные Арабские Эмираты не воздерживаются от нападок в рамках международной кампании, которая проводится при содействии и финансовой поддержке Эмиратов. Цель заключается в подавлении катарских средств массовой информации и нападках на катарские структуры. Эмираты не защищают катарских граждан от расовой дискриминации и не обеспечивают им адекватные средства правовой защиты для возмещения причиненного им ущерба посредством обращения в суды или другие правовые институты Эмиратов.

Поэтому Государство Катар обратилось в Международный суд с просьбой постановить, чтобы Эмираты предприняли все необходимые шаги для выполнения своих обязательств по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и объявили недействительными все враждебные меры, принятые против катарцев, и любые другие незаконные меры, принятые в их отношении на основании их национальной принадлежности.

Действуя в соответствии с постановлением Международного Суда, который обратился с просьбой о том, чтобы обе страны воздерживались от любых действий, которые могут усугубить этот спор,

Государство Катар придерживается данного предписания. Несмотря на то, что с момента вынесения Судом данного постановления прошло три месяца, Объединенными Арабскими Эмиратами оно все еще не выполнено. Наша страна также предприняла шаги по осуществлению решения Суда, которое было отвергнуто Объединенными Арабскими Эмиратами. Ассамблея может обратиться к Секретарю суда для дальнейшего подтверждения этого факта.

Делегации правительства Объединенных Арабских Эмиратов следует напомнить о том, что любая попытка избежать выполнения решения Суда является нарушением Устава и Статута Суда. Постановление Суда должно быть выполнено в целях достижения справедливости для катарских граждан, и Государство Катар не пощадит усилий для защиты интересов и прав катарских граждан и лиц, проживающих в стране. Мы будем и впредь защищать их с помощью правовых средств и международных процедур.

Г-н аль-Амири (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Делегация нашей страны хотела бы ответить на ложные утверждения, содержащиеся в заявлении, сделанном представителем Катара. Они, как обычно, являются ошибочными. По-видимому, представитель Катар не прислушался к тому, что я сказал о гуманитарных мерах, предпринятых Объединенными Арабскими Эмиратами в интересах обеспечения того, чтобы катарские граждане не были затронуты. Что касается политических мер, которые были приняты Объединенными Арабскими Эмиратами, то они были направлены не против катарцев, а против режима Катара.

Говоря кратко, Международный Суд по-прежнему рассматривает это дело. Мы еще раз напоминаем о том, что, как в отношении любого рассматриваемого дела, касающегося урегулирования спора, две стороны должны принимать добросовестное участие в процессуальных действиях Суда и не пытаться использовать их в политических целях.

Г-н аль-Тани (Катар) (*говорит по-арабски*): Наша делегация должна во второй раз выступить с ответным заявлением, с тем чтобы разъяснить ошибочные утверждения, выдвинутые представителем Объединенных Арабских Эмиратов против Государства Катар. К сожалению, эта делегация распро-

стрила эти ошибочные утверждения во время не носившего политического характера обсуждения пункта, основное внимание в ходе которого должно было быть направлено на доклад Международного Суда (A/73/4). К сожалению, делегация Объединенных Арабских Эмиратов настойчиво распространяла эти обвинения, отвлекая наше внимание и внимание Генеральной Ассамблеи от крайне важного вопроса, находящегося у нас на рассмотрении, а именно от вопроса о Международном Суде, который будет способствовать мирному урегулированию проблем в соответствии с его мандатом, изложенным в Уставе Организации Объединенных Наций и в его Статуте.

Цели международной кампании против Государства Катар хорошо известны международному сообществу. В их основе лежат ложные обвинения со стороны Объединенных Арабских Эмиратов, которые приняли незаконные меры, направленные против нашей страны, включая серьезные нарушения прав человека, нарушения свободы передвижения и свободы выражения мнений; приняли меры против поддержания контактов между членами семей; приняли меры против лиц, проходящих обучение; и совершили другие беспрецедентные нарушения норм в нашем регионе и в обществах стран Залива, которые, как известно, являются сплоченными и гармоничными. Эти меры противоречат не только основным правам, они противоречат также международным конвенциям и хартиям. Кроме того, они противоречат Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, в которой содержится призыв к уважению прав человека, поскольку контртеррористические мероприятия не могут сопровождаться нарушениями прав человека.

Государство Катар, согласно докладам Организации Объединенных Наций, играет ведущую роль в борьбе с экстремизмом и терроризмом, и этой роли дали высокую оценку государства, положившие начало борьбе с терроризмом. Этот достойный послужной список не может быть дискредитирован представителем Объединенных Арабских Эмиратов под каким-либо предлогом для того, чтобы уклоняться от выполнения региональных и международных обязательств. Мы вновь подтверждаем наше неприятие ложных обвинений, выдвинутых представителем Объединенных Арабских Эмиратов против Государства Катар в отношении

того, что мы вмешиваемся в их внутренние дела. Наша политика хорошо известна. Мы привержены международному праву, Уставу Организации Объединенных Наций, безопасности и стабильности в регионе Персидского залива, а также международному миру и безопасности. Мировое сообщество признает масштабы нарушений, совершаемых Объединенными Арабскими Эмиратами в нашем регионе в нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и угрожающих стабильности в регионе.

В заключение с учетом того, что я не смогу ответить на какие-либо утверждения, которые про-

звучат после моего второго выступления в порядке осуществления права на ответ в соответствии с правилами процедуры, наша страна оставляет за собой право ответить на эти обвинения в письменном виде. Мы просим включить наш ответ в официальный отчет о данном заседании.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 76 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 18 ч 05 мин.